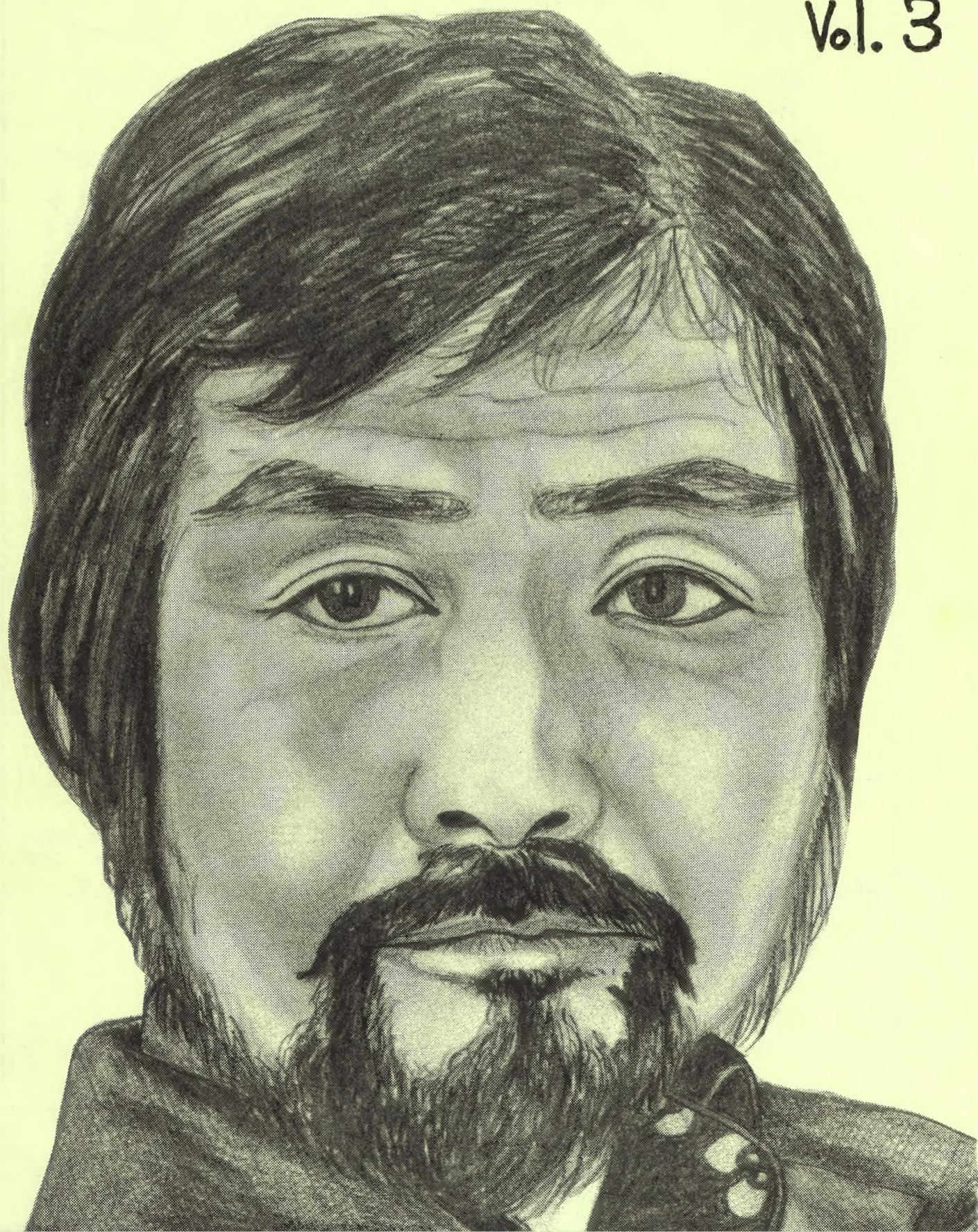


# 古礼不妄

Vol. 3





## Volume 3 contents

- P. 2・3 ちよっと言 夕いかな!  
 4・5 アテレコ 教室見学  
 6～16 声の追跡 雨森雅司さん 島木綿子さん  
 17～21 Hey! listen 謎の円盤 UFO  
 22～27 " 科学忍者隊ガッチャマン

- 28 青ニフェスレポート  
 29～31 ニュース ETC  
 32・33 舞台の感想文  
 34～37 Letters・Letters  
 38 伝言板  
 39 お知らせ  
 40 次号予告  
 41 編集後記

表紙 福元由美子  
 題字 小美濃寛子  
 カット 五十嵐貴子  
 " 小美濃寛子



♪ そのうはぐれたる狼がや〜  
 今日はマツで血を流し  
 あしたを めあして立ち上げる ♪  
 立て! 立ったジョー!

いやあ、うちのひみさんがね  
 歌えって言うからさ!!!  
 あたしゃ、これでもレコーディングしたんですよ。  
 「ジョーの子守唄」ってやつを……

訂正： どうして こんなに誤字が多いの…… もうイヤ!

Vol.1 P.2 紅孔雀 声の出演。 ゲストではなく 全員レギュラーです。

P.10 柴田光彦 → 柴田<sup>てるひこ</sup>光彦

Vol.2 P.26 塩谷翼 → 塩屋翼  
 山田康夫 → 山田康雄

P.1 テレビジョン イジ → テレビジョン  
 P.21 徳丸宗 → 徳丸<sup>イジ</sup>完

P.27 3位 ロバート・ワグナー → ロバート・レッドフォード  
 ラジオ。 6位 青春大通り。 8位 パパー・ミスト・ストリート  
 これだけは 今だに原因不明

人気投票 集計者: 五十嵐貴子・青野曜子

ARFC事務所移転のお知らせ。  
—GMBオフィスがひっこしました。—

〒160 東京都新宿区新宿2-7-2  
ヴェラハイツ新宿御苑1006号  
GMBオフィス内  
ARFC

国鉄 新宿駅 から  
歩いて 10分  
地下鉄 新宿御苑 から  
歩いて 2分

おヒマなら来てよね!  
毎週 火曜日 11時  
Tel. は まだ ないの

「週刊テレビ番組」のサークル紹介コーナーに

ARFC がのりました。読んだ人 113 人 かな。7月の終りの頃です。

### 座談会 報告

6月24日(土) 出席者 7名 + α

7月15日(土) " 6名

テーマは なし!

GMB オフィスにて

GMB オフィスのそばのサテンド



ばんばん、ばんばん  
もんもん ちょうちん

狼少年ケン  
西本雄司  
くん

ポップ  
水垣洋子  
さん

片目のジャック  
内海賢二  
さん

チッ子: 青木勇嗣 くん

by. Omino

## 始末書

3年1組 7番 小美濃 寛子 & スタッフ

7月8日(土)にオミノが家でこころで、脳貧血をおこして倒れ、左足の甲の  
小指と薬指の骨を折りました。(全治3ヶ月)

それから3週間後、7月28日(金)に五十嵐が道路でコケて、オミノと同じ  
ところをケがしました。(幸い、ネンザのようであります。) さらに悪いこと  
に、福元が海へ行って、焼いてというよりもヤケドをして、帰ってきまして、  
体じゅう、水ぶくれになり、外出不可能。→スタッフ全滅であります。

たたりじゃ~~~~ アフレコのたたりじゃ~~~~  
ゆえにVol.2で お知らせした地声座談会ですが、今回は残念ながら中止  
となりました。冬休みから来年の春休みまで待つて下さい。

オミノはしゃちゅう、いたびりつくされてまるで 榮勢馬くんみたい。バカ! 死ぬ

だ〜いのせいでもありやしな。みんなオミノが悪いのよ〜

こんなわけで、Vol.3の発行が大変遅れましてみな様に御迷惑おかけ  
しました。どうか「傷だらけの3号」をいたわってあげて下さい。

 がんばれ がんばれ  
かびと虫

——ちょっと一言<sup>ひとこ</sup>タリかな!——

声優ファンてなあ〜に?

本当は、どこかの雑誌で連載している「おたのしみは、これもたのじゃ」  
みたいな調子で、声優さんやアニメの昔話をしようか……と思って始めたの  
がこれで、それだけどうゆわけか、こんな風になっちゃったあ。いいのかなあ?

それにしても、ファンのエスカレートぶりは、めざましく、声優さんのお宅にや  
たらめたら、電話をかけた、学校をさぼってアフレコを見学(?)にいったり、  
応援じゃなくて、じゃましに行くのでは……と考えるようになるファン(?)が  
いて、不安になるよ。なにも会いに行くことが、応援じゃないんだから、家  
で好きな声優さんが出演しているアニメなり洋画なり、ラジオなりを見て…聞  
いて…これも地味だけど、ひとつの応援ではないでしょうか。

Vol.2の時のことですが、富山敬さんのインタビューの前日にテレビで「おしゃ  
れ泥棒」があったんです。ところが、私には、ARFCのVol.2の原稿整理をや  
らなくちゃならない。テレビは見たし、原稿整理はやらなくちゃいけない  
……(あ〜はがゆいはがゆい博多人形!) 仕方ないので結局、半分、テレビ  
を見て、あとの半分のARFCのことをするとしました。次の日に富山さんに「見た?」  
と聞かれて、「半分しか見ませんでした。」と答えなくちゃならなかったのは、つらい、つらい  
わ〜~~~~ (ウリでもいから全部見た! と言ったのがよかったかな? でも  
私、純情だからウリつけないの。←別名、バカ正直とも言う)

こういうサークルってのは、みんなそれぞれの仕事なり学校なりがあって、その  
余暇を利用して、活動してるのだからして……わかってほしいんだわあ!

(女の書く文章は、ど〜もグチがタくていけぬえや! グチグチグチ)

今の声優さんて、すごい人気物で、大スターなんだよね。本来、地味なお仕事だ  
から、こそ、我々ファンは、素向まは洋画を見てるフリをして、実は、声優さんの声  
を聞いてる場合がタくて、心秘かに思いに耽り、一人で微笑んだりして——  
イヤン、はずかしい……今のファンというよりも、今の人間自体が「衣食足りて、



礼節を知る」でなくて「衣食足り過ぎる、ゆがまを知る」ようになってしまったのかしらん……。

……と、これはあくまで 導入部でして、それもまだ途中……

ページの都合で つづきは Vol. 4 にのせますから、(あまり楽しみにしないで下さい)

Vol. 2で 井上真樹夫さんが、三枚目をやったことないって 書いたら、いろいろお手紙いただきました。私の説明不足ですのじゃ。

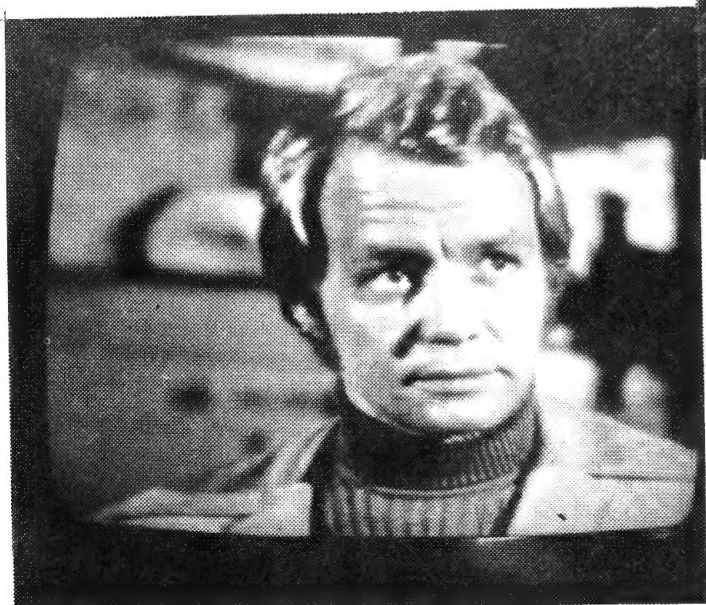
私の言いたかったのは 三枚目とは……「天女バカボン」とか「モーレツア太郎」とか「ジャングル黒べえ」・「ハクション大魔王」「グズラ」みたいな、ギャグマンガのことを言ってるのです。それに比べれば「男どアホウ甲子園」の 藤村甲子園 や「男一匹がキ大将」の 銀次や「ルパン三世」の 石川五右衛門 なんかは、まだ 2枚目半……(ギャグじゃないん)

スーパーマンの大平透さんだって ハクション大魔王をやり、富田耕生さんだって タマゲーをやり、野田圭一さんだって ケンパースをやったじゃありませんか。あんなにうまい人にどうしてこんな役が ~~やら~~ <sup>小生</sup> <sup>ケンパースで</sup> こないの! 一度でいいから やらせてみた  
い。せめてハーロックだ ~~やら~~ <sup>やんす!</sup> けじゃなくて トリキとか ミークンもやって!!!!

その反対に 一度でいいから かついい 主役をやらせてみたのが、大竹宏さん……… いいんだねあ〜〜。

スタスキー  
ポール・マイケル・グレー

ハッチ  
デビッド・ソウル



高木(No.109)さんが  
Vol. 2のスタハチの写真が  
あまりにもひどいので……と  
送ってくれました  
見て下さい! 二人とも  
こんなに ハンサム(?) なのです

劇団榎 アテロ教室。はて  
 今回おじゃま虫になったところは。  
 そうですOUTや何やらどもまじみの  
 声優志望の方のための教室です。  
 古川登志夫さん中田浩二さんが  
 講師で、週に2回です。  
 ちょうど行った時は古川登志夫氏が  
 講師でした。

6:00から開始……  
 まずは一玉球さんをビデオTVで  
 見ながら、セリフをノートにうつします。  
 そして音読しの画面でタイミングを  
 取りながら、みんな小さな声で画面と  
 合わせていきます。

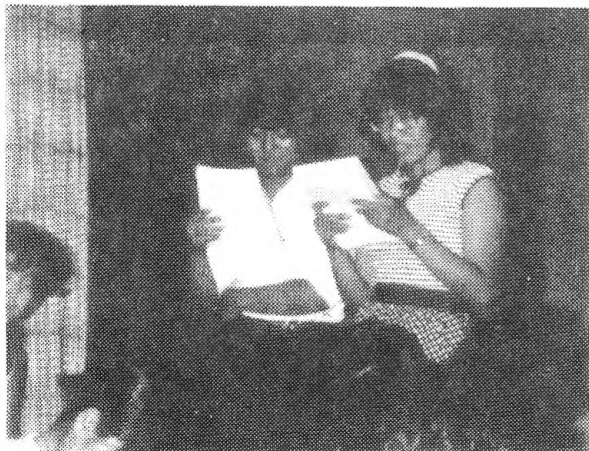
さあ、これから本番です。  
 2人づつが指名を受けて立ち上りました  
 ビデオスタート。

必死であてる2人。  
 その横で2人がやるのを見てるその他の人  
 みんなときどき、かたかた。  
 自分の番になると……

「あわせることもさながら、セリフ(芝居)も  
 忘れずに……」(古川)

そのとおりなのです。みなさん どうにも  
 あわせるのに足さとりれて芝居が  
 おそろかになる人が、タタいのです。

「トキっときはそのまま次のところへ行く。  
 しーん考えて、熊手をたてはみしてやる  
 のがツツだよ。でないと後の人が、  
 スルなくて、めいゆくかやかるからぬ」(古川)



↑  
 明るい表情だけど内心はドキドキしてるかな  
 前にいる目の前にフンドもいるんだし、回りはラッパしだい  
 4

さて数人き男性2名が登場。  
 役は男の役は「かりなめ」にどうもうまくゆかない。  
 女の人に入るめはいりか「上げるめ」早すぎる。  
 逆に男の人に入るめが「さす」かしてました。  
 そうそう、中でも  
 川島千代子さんの「令子」役で  
 モノローグが「ありましたか」。  
 「モノローグの土居合」その人物になり切り、その  
 人物が「何を考えているのか、どんな気持ち  
 なのかを想像する。まて「みんな、だめだ」ね。  
 「便えどうな人もいたけど」  
 見ていて思いましたけど、どうしても  
 川島さんが、やったのを聞いてしまうと意識に  
 いるわけではなくてもなんとなく  
 似てしまうのですよね。  
 そんななかで、男のちが「やったのは、やっぱり」  
 無気味でした…(ツメーン)

……と、いうところで、一応アニメの音のおは終了  
 しました。

さて今度は動きやすり服に着来て、  
 別室にと移動します。

ここでは、芝居の方をやるわけですが、  
 生徒さんの中より、数人が「選ばれ中央に  
 例をつくり、並ていました。

「これから、何かを特つことを想像して下さい。

たとえば、バスとか……」

いふいと特つ姿を表現しはじめます。

「うーんそれじゃ今度は何もなし、回りになんた  
 もない石はどのようなところ、

「君たちは食料の西に給を持ているんだ、  
 前のおはすーっと何かがつかっている。  
 おまけに苦くて仕方ない、もう何日も  
 食事をしていなから、ほとんど  
 動けない」

「イン!!と古川さんが手をたたくと同時に、  
 バスを待っていた人々は一変して、食料を奪  
 った群衆に早変わり。

決められてセリフなんて  
 はなから

ないわけですから全て自分一人の想像です。  
 (しかしながらおすさまじかった)

「さあ! どんどん極限を設けてゆくと!!」

とみんながそれぞれ思いつきのセリフを話し始める

「死ぬのよ、みんなこころ死ぬのよ!」

とか...

「はいほら、あそこトラックが見える! ね、ほら見えたのよあたしたち、見えたのよ」

「ふん! そんなの来るはずないじゃない...」  
「一体何か、あたしのわかれのおかしなところにはまた、(声優 伊藤志望のみなさんでさるかな〜?)」



● 極限を現すため努力にしているみなさん、みんな床にすわりこんで熱演中〜す。

「こんなふうに極限の芝居ができれば、ちょっとした芝居はかんたんにできちゃうよ」

ここで... 一応こんなのはおしまい次は...  
一人だけ中央に叫ばれました。

「さあ、さつに死ぬほどおかしなものがある、もうおかしくておかしに仕方がない...」  
またまたハーン... と手をはたくと同時にその彼女、遠くを見つめて笑い始める。  
お月影をかかえて、こけまわって笑う。  
(五分くらい... しかし、さかにつらそうだった)

そこで古川氏がやってみる。

「笑います、床は下手だがアツタ!」  
なんて自分では言っているけど、

やはりフンドだよ... 上手よ!

逆に死ぬほど悲しいというお別れの人がかつた。

と、いうところで今日の授業はおしまいなわけですね。

ちょっと新企画にやりくりもあることだし、その他、ちょっと古川氏が下されたお話などを...

「役者、っていうものは自分の体験に基く事や、やって来たことで、演技をするわけだけど、つまり自分の恥をさらすことなんだ。これでお金をもらうんだから仕方ないよね」。

「アメというのは絵だけ、よりいっそうオーバーにやらないといけない、アメから受けるイメージより極限を考える、今までのモロクもそうだよ」

「ちょっと裏話になるけど、今はアテレコも便利になって失敗したり、良くないセリフなんかは、オムで取り換えていかないとだよね」。

それが上手に、もっとおさえて下さい...  
というのをオムとるならいいんだって、下手で取り換えると、

10回くらいやってOK だよわね  
フンドローサーが...

でもそれは良かったわけじゃない、見切りをつけるわけ、

いざ、あじが、その番組見ると自分の出てくべきところで他の人が声やってくる、全部他の人で耳なり成しをしちゃったんだ... カーン!! なんてね昔、ボクもやったんだ...

..... と... いかでしたか、

こんなところなんですか、いかにと生徒さん人数が少なくて、ほんとに教室という感じが、ほんとにスリました、ほんとに先生と生徒が近いふんきだし...

それにしても、みんな一生懸命やっていて、これから将来フンドのおか、数多く生まれてくれば、ファンの私としてはとてもうれしいんだって... とにかくみなさんがんばって下さい!!

おじゃま虫で、ごめんなさい、古川さん。D. AKIRA  
(P.S. ARFCの会員の人もおられますよ)

声の追跡

# 雨森雅司さん



本名 雨森雅司

あめのもり・まさし

昭和5年・7月24日生まれ

身長 170 cm 体重 67.5 kg

## 〔芸歴〕

昭和29年 劇団戯曲座

" 32年 劇団七曜会

" 44年 江崎事務所

" 45年 劇団芸協

現在 オフィス央

劇団芸協

## 〔舞台〕

雨宮ちよの処分

欲望という名の電車

朴達の裁判

狐、カロー、ラ・コーサ・ノストラ

花粉になった女

闇の銭舌

## 〔特技〕

大型二種自動免許



## 〔出演作品〕

### ・アニメ

「天竺バカボン」 バカボンのパパ

「リボンの騎士」 ジュラルミン大公

「アニマル1」 東山助

「男ドアホウ甲子園」

「のらくろ」 アル連防長

「ムーミン」 ハムレンさん

「珍・ムチャ兵衛」 ムチャ兵衛

「破裏拳ポリマー」 鬼トラ長官

「男1匹がキ大将」 おしろう

「未来少年コナン」 モウ

「世界おとぎ話」

「野球狂の歌」

### ・洋画

「狼男」

「史上最大の作戦」

「黒の捜査線」

「西部決斗史」

「刑事マディガン」

「いかりの用心棒」

「シンシナティ・キッド」

「掠奪された100人の花嫁」 船長

「バットマン」 オハラ署長 ゴンズ

「ポリス・ストーリー」 (酔っ払い警官) クロ・ド・エッセ

### ・CM

KDD

モスパーゾル

東邦ガス (名古屋)



# 島 木綿子さん

本名 雨森睦子

あめのもり・みつこ

昭和 11年 12月 7日 生まれ

出身地 東京

身長 155 cm 体重 43 kg

## 芸歴]

児童劇団 風の子、キュービット

昭和 30年 フリー

(主に映画 家城作品)

昭和 34年 劇団四季 研究生

" 36年 文学座 養生所 初期

俳協

アクタープロ、

河

江崎プロ

現在、 オフス央

劇団 芸協

## 〔舞台〕

フェードル

イブジュニー

埋葬伝説

奇跡の人

花物になった女

闇の鏡吾

## 〔出演作品〕

「若草のシャルロット」 デッキー おばさん

## 〔映画〕

「マッシュ」

「大草原の小てな家」

「黒の捜査線」

「マニックス」

「ピート & マック」

他 99 数

ゲスト・キャラが 多いようです。

姉妹

こぶしの花の咲く頃 他

主に 家城 作品に出演



# 雨森雅司さん・島木綿子さんへインタビュー

7月4日 ホテルニューオータニにて

浅井(A) 五十嵐(I) 小美濃(O)

ホテルへ入って、エスカレーターにのると、なんと「いらっしゃいませ」のアナウンスの声が北浜晴子さん一流ホテルともなると……

雨さん：すごかったんだよ、もう廃虚みたいになってたんだよ。使っていないから、全部壊さずけて……なんか木工の作業所だったからもういりなくなりますが、そのへんいっぱい！  
(芸協の桜台劇場のことです)

O：今、アニメがすごくって、アニメでね、みんなアニメの好きな人が入ってきたりして……

雨さん：おれたちなんかの場合、両方やっていたからねえ

O：「天竺バカボン」が一番有名でして……

雨さん：あれもね、一番最初にやったのがフジテレビでやったんですよ。それでしばらく何年くらい休んだのかな？ 今度は日本テレビで、やったでしょ。だから通算すると、前に4年くらいやってて、今度のが、やっぱり3年か4年……2年くらい！ けっこうずいぶん長くやってんのネ。さすがに最後の頃にはもう原作……やっぱり原作があって、それを直したのと、それから原作なしで脚本家が、こう、やったのと、あるのよネ。だんだんタネがなくなってくると、どうしても本を作るでしょ。そうすると、やっぱり、あのもっている個性のおもしろさっていろいろが、薄くなってまっちゃうのね。あれは、しかし、変な声出すでしょ。くたびれるんだヨオ。あの声は！ ビーも、ハトハトになっちゃう。

O：あの時でね、前で、1回、歌をうたわれたでしょ。すごくうまいなと思ったんですよ。

雨さん：イヤ、あれは、まいったんだよ。北島三郎の歌だと、なんと、か、でてくるわけよ。あんまり、流行歌って好きじゃないわけだ。そんなに覚えなきゃならないわけ。もう死にものぐるいで覚えただけだよ。北島三郎の歌ってさ、あの、うまい人だから、あの、音域の広い人でしょ。とにかく、

あんな音域の広い歌なんて歌えないもの。上げ出来ないからって、オクターブ下げてやったら、今度は下げでなくなっちゃうし。イヤあ、もうあれはまいった。で、あの時代ってのは、原作にゆとりと忠実で、な、時代ね。後半に日本テレビでやったやつが、ほとんど原作に近い。だから、赤塚さんなんかと何回か一諸に飲んだりしたけど、赤塚さん自体は、前のものはあまり気に入ってないわけ。あとで日本テレビでやったやつは、自分の原作が強いからね。気に入ってたみたい。僕の声ってのは、変な声だから、ああいう変なキャラクターには、いいんじゃない（笑）。

A：今、やってらっしゃるお仕事はなんですか。青野さんと一諸にやっていて、シリオがたくさんたまっているって……

雨さん：今、やってるやつ、青ちゃんと……ああ「フルークラフ」ね。まだ、オンエアしてないんじゃないかな。あのね、犬が2匹出てくるんですよ。少年探偵団よ。要するに……NHKでやるでしょ。少年探偵団みたいな。それはアニメじゃなくて……1時間もの？ 30分ものかな。あれと原作は同じだって話があるな。

A：それはアニメなんですか？

雨さん：アニメ。アメリカのアニメ。その犬を僕と青ちゃんがやっているの。（笑）

(録音、おとぼけ探偵団の大冒険のことです)

青は……あいつ短足だからさ、ダックスフンドやっているヨ、ハハハハ……これほどで、やるのね。もうじきオンエアやるはずですよ。30分ものの。それから、今やっているやつは……「野球狂の歌」……見た？

O：水原勇気の……

雨さん：そうそう、あれおもしろいよ、なかなか。あれ、東映がなんかで映画になったんだよ。ね。

そこんとこにでてくるチームの監督、ゴリっていうの。1時間ものの国産アニメって、今回はじめてでしょ。今まで、やったことないよ。



A: 毎週1時間ですか?

雨宮: 毎週1時間にすると話です。絵がまにあわない。今月1回でしょ。とてても... だって30分もののアニメでも絵がまにあわなくてね。絵なして録音したりしてさ。大変なわけよ。今アニメゲームだからさ。アニメの絵描く人が数足らんなくなっちゃって。大変なんだよ。

O: 声優さんていうのは。最初はお芝居からなんですか?

雨宮: うん。あのね。最近始めた若い人達は。最初から声優って人がいたんだけどね。僕達くらいの連中ってのは。ほとんどが。たとえば。新劇をやってたんだとか。あるいはNHKの放送劇団だとか。今はなくなっちゃったけど。TBSの放送劇団ののがあったんですよ。今やってる人達って。武藤礼子さんだとか。ああいう人達は。いわゆる本当に声優としての専門的な勉強した人達で。そこへ新劇なんかの連中も加わって。芝居をやめちゃった人達もいるし。それから僕も彼女(島根)もそうだし。青野武なんかも。今だに両方続けてやっている連中だとかね。そういう連中が多いですよ。だから映画畑からきた人たちっていうのは。ほとんどいないみたい。今だに芝居続けてる人なんか。けっこう多いですよ。これは。アニメの世界じゃないけど。近石真介だとかね。あれだってずーっと芝居やっているでしょ。日本てのは食文化の国だから。たっぷり時間をかけてけいこをして。仕事をつくっていくのが出来ない国でしよ。どうしても即成的に短期間でぱーっと仕事をやっちゃうことになっちゃうから。我々は自分の持っているひきだしみたいなものをどんどん使うでしょ。そうするともう。底をついてくるわけですよ。すると。どこかで溜こんでこなければならぬわけよ。役者ってさ。そうしたきゃもうどんどん安易な方へ。安易な方へと。いっちゃってさ。新鮮味がなくなっちゃうし。だから。いくら。僕たちなん

か。中年を通り越して。やがて初老に入るわけだけど。それでもやっぱりなんかこう。役者って。若さがなければどうしようもないわけよ。若々しい活力みたいなものね。だから。僕なんかは。そういった意味で。芝居やるわけよ。そこで仕入れてきて。バヤボンで出すわけだ。ハハハハ.....(笑)

O: でも見ていて。お二人ともすごく若いですね。

雨宮: そうかい。若くないよ。おせじ言うなよ。なんか。やっぱりやってないと。出さずに出したら。もぬけの殻になっちゃう。

A: たとえば。声優さんて。お芝居をやるために。お金が11るし。だから。そのお金のために。声優をやっているかなくちゃいけないでしょ。お金という目的で。(?)。声優をやっているんでしょ。じゃお芝居もやる場合は.....

その内面のこととは。どこから。今。仕入れてくるんですか。お芝居をやっている。(?)  
(聞きとり不可能)

雨宮: そういうことね。芝居ってのは。本来。そうあるべきではないと思うけど。日本の今の現状では。新劇なんかやっちゃって。絶対にもうからない。むしろ持ち出しになっちゃうでしょ。だけれども。後者としての活動源っていうか。それをやるために。1つのものをコツコツ1ヶ月かかり。あるいは2ヶ月かかって。勉強すること。やっぱり自分としてのものが。たまってくるっていう...。そういう考えが。なすすぎるわけよ。だから。たとえば。アメリカだったら。年に1本くらいしか。映画に出ない。それでも。生活ができる...。だから作る方でも。出る方でも。じっくりそれにとりかかって。1本とるわけよ。日本の場合。そうじゃないわけよ。2~3本かけもちでやって。ふっとんであるいて。今日はアレで。今日の午後から違う番組。やるなんて。恵まれないとこにおかれているから。だから。どうしたって。仕事で。自分の栄養源にならないわけ

けはね。だから出るばかりになっちゃう。どこかでガソリン供給してこなくちゃ。役者がエンストおこしちゃうわけですよ。

A: ずっと昔から。そういうパターンだったのですか？

雨丸: 残念ながらそうですね。日本は。まあ、三大劇団と言われているところあたりだって。東京公演だけじゃなくてもダメでしょ。給料まで出せない。だから地方公演やるんですよ。だから僕らのところ劇団だって。今、東京帰ってきているけど。やめて。また旅入でるし。だから劇団？ってことなんか考えると。どうしても。旅入出来ないね。劇団も維持できないし——。

A: 今度、人形の劇、アルバーノのお芝居が。あれを府中の学校でやるんですよ。……それもずーっと地方入っていて。東京では。1度もやっていないんですよ？

雨丸: 一度も東京ではやっていないです。こないだ2ヶ月くらい旅入入っていた。これは… だけどもう。僕たちは。出てくれないんですよ。とにかく踊りができて。歌えなきゃだめ！ 両方だめで。カッコつかないんだよ。青ちゃんと僕は\*……(笑)

田中亮一なんてのは知っているでは。

O: ええ。とても人気がありますね。

雨丸: あいつなんかもう。踊りうまくなったもんねえ。やっぱり。みごとなもんだヨ。

A: あれはミュージカルなんですか？

雨丸: ええ。子供のミュージカルということ。A: 117頃のことですか？

ここんところ3年…もっとやてるか… 雨丸: えー 35~6年かな 4年目か！ おもしろいですヨ。 I: 生まれてない……

O: 声優としてアテレコも1番最初にやったお仕事はなんですか？

雨丸: えーとね。なんだったか忘れたけど。とにかく録音でない。生(なま)の時代ってのがあったんですよ。非常に短い期間だったんですけどね。録音のつまり。今のシネコダーみたいなのが

なくてね。6ミリのテープしかない時代。あれは回転がどんどん変わってゆくからあわせてとって。オンエアでずれて。ちゃうために。録音が出来なかったわけ。それでしょうがないから。オンエアのフィルムを見ながら。なんと怒らしいことに。放送の時に生にスタジオへはいつていつて入れたわけですよ。これはねえ。終ると… こんになっちゃう。神経が疲れて。だってトチったらそのまま。全国へ出ちゃうんだもん。それが。本当。短い期間だったな。3ヶ月か4ヶ月…半年くらい続いたかな。…序々に。今度は。機械が整備されてきて。それで。それも1番最初の時は。NGのオンリー録りなんていう1つのセリフを間違えると。そこだけを別に録って。あてはめて。編集しなおすという技術が。うまくなってきたから。とちったセリフだけを後で録ってあてはめるという技術が。録者に入った当座ってのはネ。それが出来ないわけよ。そうすると。たとえば。30分もので。30分ものの正味が24分何+秒だとするとね…… 23分くらいで誰かが。パッとトチるでしょ。そうすると。また。頭へくるんだよ。するとトチった奴は。こうなっちゃうわけだよ。廻りに悪くてさ！ 廻りの奴が。だんだん影響されてくるからさ。この次は。オレがトチるんじゃないかって気になってきて。みんながなんか。こお……非常に恐い時代で。だから今はもう。最近始めた人たちは楽ですよ。トチたらそこだけやりゃいいんだもんね。

ハハハハ… なんか1番最初に出たのはね。僕はレギュラーでなくて短発で。でただけどね。題名。忘れちゃった。たしか。ワンシーン。何も喋らなかったところがある。どこやっているか。わかんない。そのうちフィルムだけが。



どんどん先にいっちゃうわけよ。だから見ている人達はまるで音のないもんが……(笑)それで僕はその仕事終ってね。もう、こんりんざいの仕事だけはやるまいと思った。もう、いくらなんだって、これやたら神経がすり減っちゃってね。えらいことだから、やるまいと思たらなんと、それが今は、自分の仕事になっちゃった。いろんな話がありすね。あの当時は、もう、前の人々がどんどんおしてきちゃってね。それで、ただ喋ってリヤリヤってもんでおしてくるから、シーンが変っても——

I: あ、まだ喋ってるのか……

雨: そう、まだ喋っているわけよ。だから見ている方も何が何だかぜんぜんわけかんないわけ。そうしちゃったり、みんなだまっちゃったり、どこだかわかんなくなっちゃって!

A: セリフの長さがあってなかったんですね。

雨: それはありますね。だから翻訳は確かにうまくなっている。今はね。寸法的な意味においてね。雨: それはないだろ。あの当時は、翻訳はハタだし、技術の人も慣れてないし。やる役者はもちろん慣れてないからさ、あれがやるんだから大変よ。これは! 今はもう、ほとんど、ちょっと手直しすれば寸法的にあうように、本が最初からきちっとしているからね。

A: 島さんはどうですか?

島: 私はもう初期のころは、知らないんですね。

A: すーっとお芝居をやてられたんですか?

島: …っていうか、私はもともと映画でそれから、つまらなくなつて、映画の方でスクリプターをやつて、やっぱり芝居がやりたいなあと思って始めたから、本当の意味で芝居に入つたっていうのは割と遅いんです。

だから、アテレコ始めたのも、だいぶ遅いし。まあ、私が始めた頃はダビングを一諸にやるっていうのはほんとに少し残っているくらいで、一番最初は、なんだったかしらねえ。日本テレビで「日曜ロードショー」っていうのがあって、その中の何かをやったのが最初だと思うんです。とにかく、すごく恐ろしい世界で、私が始めた頃は、もう、皆さん、わりとまとまっちゃって、アテレコやる人ってのは、決まっている時期だから、かえってすごく、身の置き場のない思いをしたのを覚えていっているくらいで、何をやったか……なんまのは、印象に残ってないですね。とにかく、自分のところをトチらないで、すごせば、ということだけしか考えないで、ちやっとトチるともう、その頃はみんな急がしかったから、すごい冷たい目で、ギロツとにらまれて!

A: だんだんアテレコやってきた時に、自分のそういう身の置き場っていうか、まわっている役とか、そんなのを……

島: あまり、私、今だに身の置き場ない感じですけどね。

雨: それはないだろ。

島: あまり、まともな役っていうのは、やった事ないですね。だいたい「気違いだ」とか「お婆さんだ」とか、常になんかこう、ひどくつくらなければならぬものだから、あまりスタジオでも、人とのんびり話をしてって、いうようなのがないみたいですね。

O: あの「OUT」という雑誌の去年の10月の新番組の声優さん紹介にのってましたね。

島: シャロット……あれもすごくいい悪なおばさんでしょ。フフフ、あんまり地のまんま、すんなり出来るような役っていうのはないですね。

雨: 僕はというわけか、1番最初はほとんど悪役だったですね。アニメーションは別としても、吹き替え番組はね、それがいつの間にか、悪役ってのは減ってきちゃって、最近では3枚目みたいな役が多くなってね。今だにマカロニ・ウェスタンみたいな

汚い。ああいうのは時々やるけどね。  
本数からいうとすごい分減ってきた  
みたい。昔はほとんど悪役の殺  
され役ばかりだった。

島さん：なにかこう、1つの役があたると、その  
イメージしか使うものがなかったから。

雨さん：そうそう、どうしてもそっちへね。

島さん：かたよ、ちゃう。

A：やりやすい役っていうのは... それぞれは？

雨さん：それはありますね。どんなって言われても...

A：地に近いもの？

雨さん：イヤ、地に近いものの方が逆にやりずら  
いんじゃないかしら。今までいろんな  
キャラクターの人やってるでしょ。そうすると  
自分なりに、なんか、やり安いひとつの悪く  
言えば、パターンがあるわけよ。そんな  
役がくると大変、やり易いことがあります  
ね。だから、それが僕自身の地に近  
いってことじゃなくてね。だから、たと  
えば、長尺の長いやつなんかでいくと  
今度は、あの...この役は例のバカボンで  
やってよ、とくるわけよ。困るんだよ。こ  
ちは、違うんだからさ。だけど、向こうも  
なんか、そんなイメージがやきつくんでしょ。  
ゴマーシャルなんかもそうね。ゴマーシャルの  
仕事っていうと、きっとバカボンなんだ。

I：今、おまわりさんの...

雨さん：あ、そうそう、あれもそうでしょ。あと、おま  
わりさん、そう。

I：おまわりさんはアメの中では全々、別の人  
が、あてていましたよね。

雨さん：そうなの。だから、それおかしいんじや  
ないって言ったら「それでいいんだ」と、  
向こうの人が言うから、そうしちゃって。

島さん：やっぱり見ている方としては、抵抗が  
あるでしょ。

I：そう、すごく異和感があるの。

雨さん：あれはね、キモさん... 肝付、彼が  
やってたキャラクターでしょ。

A：島さんの場合は、やり易い役がらって  
いうのは、ありますか？

島さん：そうねえ。どういう役柄がやり易い  
か、って言われると困るけど、どういう役でも  
いいから、自分の年齢に近い役をや

ス

てみたいと思うわけね。いつも、すごくフケ  
がタリから。

A：この前、お芝居もそうでしたね。

島さん：イエ、舞台でフケやったのは、あれが始め  
てなんです。舞台ではいつもなぜか、自  
分の年より若いのがばかりやらせてもらっ  
ています。日本人のイメージなのかなら  
ね。声が低いと年よりだという。—あの  
外国の映画、なんか見てみると、すごい  
若い女優さんが、とっても低い声で、やる  
人がいるけれど、日本じゃ、声の低い人  
は若い役にあててくれないわけねえ。  
雨さん：そうねえ。本当はそうじゃないはずな  
んだがねえ。

島さん：だんだん、やる役柄と自分の年が近づい  
てきてはいるけど、でも、常に年齢的な  
意味で、すごく無理をする。そういう事を  
考えないで、すんなりと出来る役をやっ  
てみたい。

雨さん：さっきも話したように、短時間において、  
ひとつの作品をつくるから、使う方も冒険  
しないわけですよ。冒険したら時間がか  
っちゃうでしょ。だから、これなら大丈夫  
という配役になるから、どうしても同じ  
ような役柄になっちゃう。舞台の稽古  
は、少なくとも1ヶ月半はやるでしょ。そう  
すると、毎日、毎日、同じことやってるから、今  
までやったことのない、非常に冒険で、演出家  
が、これやらせてみたら、どんなものがで  
てくるかってのが、あるわけですよ。それを  
1ヶ月半なり、2ヶ月かけてやっていくうちに、自  
分のものになってくる。と、今度は、その役者  
の、また違ったものが出てきて、そうすると  
これが短時間で勝負をするマスコミの世  
界でも使えるわけですよ。ここで、現場  
って、スタジオじゃ出来ないような、でも  
2ヶ月かかって、かかってつくったものだから、  
今度は、同じような役柄が、こっちにあった  
場合、これが1つ出来る。そういうことをや  
っていかば、自分の役柄もふえてくるわけですよ。

A：それがマスコミの方にもわかってもらえれば—。

雨さん：そうそう。だから、我々としても芝居やる場  
合は、マスコミの人にもみてもらいたいよ。  
こういうことも出来るんだぞ、みたいなことを。



やったけど、あれだめじゃないかっていうんでもかまわないと思うワケ。そしたら、またちがうのもやってみやいいんだし。そのうち、今まで、全然、僕とか彼女のもっているものだとか、ちがうものが出てくるかもしれないよね。日本が本当に文化的に豊かな国であるならば、そういうことをマスコミでもやれていいんじゃないかと思うけど、残念ながら無理なんでしょうね。

A: 毎日、何時間も放送するから、どんどん流すようにつくらないと……

雨城: うん。今のアニメだってそうでしょ。日本の場合は！ アメリカの場合は、もう、本を1クール、1クールなら1クール、2クールなら2クールとつづいて、スタッフが全部回って、絵も全部完成させて、それで録音をとって、それからオンエアするでしょ。日本は企画もたてながら、もうオンエア決まっちゃってるんだもん。すると絵は間にあってこない。本は間に合わない。それで、こうやって白線ひいて、線と線の間で喋るなんてことで、あとで作画の人が、あわせてみたり、演出が後でずらしてみたりという、非常に恵まれないところで作っているわけですよ。それじゃあ、本当にいいものは出来ないうちと思うんだけど、悲しいかな、日本じゃどうしようもないでしょうね。

島田: 世の中、なんでもそんなようで、

良いものをつくるって感覚が……

O: 昔から、お芝居が好きで、この道入られて、それで、アテレコやってらっしゃるって、うろたえるのを、洋画・アニメを見ても、すごく安定しているんですね。やっぱりお芝居の基礎ができていられるんじゃないでしょうか？

雨城: いやあ、それはどうだかわからないけど、だから、僕は今のアテレコ始めた人達に、言いたいのはね、『1番最初にアテレコの技術勉強する』っていうわけよ。アテレコだろうと、映画だろうと、舞台だろうと、基礎になるのは芝居でしょ。そこらへんを、あつちやってね、技術的に寸法

合わせる作業をやったってね。そんなもので、いいものが出来たないしさ。まして、とにかく、役者になるためには基礎の勉強をしないとね。どうも、なんか、みんな安直なんだな。すぐ、なんかね、ちょこちょことお金もらおうとする。お金もらうのはかまわないけどさ、やっぱり、それなりに基礎的な勉強を自分でやるような心がけが必要じゃね。

A: そういう悪循環を変えていくってことは、出来ないんじゃないでしょうか。

雨城: 日本には俳優ユニオンみたいなのがないわけでしょ。だからユニオン加名してなければ仕事が出来ないところじゃないわけよ。我々がいくら頑張っても、本芸協に入っていない人達が来て、安直にやっちゃえば、それまででしょ。すると我々の仕事がなくなるだけの話です。そういう風な組織はつくろうというのはあるけど、大変難しいですね。本当は、つくんなきゃいけないと思うけど——。そんな、むずかしい話ばかりしないで、少しやさしい話しようよ。

(スタッフ全員 苦笑)

O: あ、それでは、昔で、私が覚えているのは、バットマンのオハラ署長で……

雨城: あ、ハハハハ、ずいぶん古い覚えてるねえ。

O: あれが1番好きな人ですよ。ズーズー弁がユニークで。

雨城: ああ、本当、太田博之なんかでてたやつね。広川太一郎もか、あれも、おもしろい映画だったねえ。太一郎なんか、凝りやがって、いろいろやって、あ、あの録音は、おもしろかったですよ。みんな、なんか、それぞれ工夫してやって——たとえば、「バットマン」なんか、そうだったし、「掠奪された100人の花嫁」って見た？ あの時、僕、船長の役やってたでしょ。

A: 船長さん？ お船の船長さん！ 最初に船で運んできて……それから……

雨城: そう、それからずーっと出てたの。日本の番組が、すごくおもしろい人がやっていて……だもんだから、みんな役者の、ちやって、ネ、録音していても楽しかった。もう、実際にやりあってくるとね、ああいうとこに醍醐味ほんたにごみ

ってのが あるんですよ。そうなってくると、やっぱり出来も いいしね。もう、早く終って帰ろうなんて思っている時は、いい作品は、出来ないもんね。何こうがテストの時は、こうやったのに、あの野郎、本番になって、こうやって返してきやがった。こんならこっちも、こうやってやれ! そういふことになってくると作品も おもしろくなってくるね。

A: 本番の時でもテストの時と全然、変えちゃうんですか?

雨宮: いやあ、それ 計算してくるやつがいるからねえ。ハッハッハッ! テストの時、やらないう。ひかえておいて、本番でやってくるから、これは まいるんだ。

A: そういふ楽しさがあるんですか?

雨宮: だから、芝居の稽古なんてのも そうだね。

昨日まで、やらないうのが、翌日になったら、雨宮: そうねえ。

こんなことやりだす。この野郎、やったな、島宮: そういふ事のできるフィルムは、おもしろいわねえ。

てなもんで、それじゃ、こっちも、なんか工夫してやるって——。

A: 本番を、演じているあいだにですか?

雨宮: ああ、そういう時は、もう、やりつくしているから、稽古の間、だねえ。そうすると、なんにも、しなまや、これくらいしか出来ないものか、何こうが、こんなこと、やったために、こっちが、こうなる、こっちが、こうやったために、又、何こうも、こうなる、みたいな、それが、フィーストになっていく。だから、稽古ってのは、楽しいんですよ。青野武、なんてのは、本当に、変な事、考えてくるからねえ、あれ、まいるよ。(笑) 家へ帰って、考えているんだね。翌日、変な、こと、やりやが、るから、こっちは、びっくりしちやうてさ——。

A: アテレコの場合も、そう、ですか?

雨宮: アテレコでも、そう。僕と、青ちゃんとやっていた、...、なんだった、アバコで、やっていた、ハッハッハ、探偵の...、曽我部、や、ったー。

I: 破裏拳ポリマー

雨宮: 破裏拳ポリマー、あの刑事、青ちゃんと僕で、コンビだったでしょ。アイツ、本番で、やるんだからねえ、まいるよ、あ、あれも、おもしろかったな。

A: 今、犬(クルークワ)の役では、どう、ですか?

雨宮: やった、やった!!、それ、が、くだらねえ、だ、じゃ、れ、も、出、す、ん、だ、よ、もう、こ、っ、ち、は、ず、っ、こ、ける、よ、う、な、こ、と、を、...

A: だ、じゃ、れ、っ、て、い、う、の、は、台、本、に、な、く、て、も、計、算、も、自、分、で、い、っ、ち、や、う、ん、で、す、か?

雨宮: 多いですよ。とくに、あのアニメでも、比較的、シリアスな、例えば、彼女の、や、っ、て、い、た、「シヤ、ル、ロ、ット」とか、「家、な、ま、ろ」とか、あ、あ、い、う、も、の、は、出、来、な、い、で、す、よ、でも、そ、の、中、に、出、て、く、る、あ、る、キ、ャ、ラ、ク、タ、ー、は、出、来、る、か、も、し、れ、な、い、け、ど、主、役、の、男、の、子、と、か、に、な、っ、て、く、る、と、ち、よ、う、と、アド、リ、ブ、は、ま、か、な、い、で、す、よ、だ、け、ど、バ、ヤ、ボ、ン、と、か、あ、あ、い、う、ぶ、っ、こ、め、れ、た、奴、だ、っ、た、ら、こ、れ、は、い、くら、で、も、出、来、る、わ、け、で、す、よ、ね、

A: ほ、と、ん、ど、台、本、以、上、に、自、分、で、役、を、つ、く、る、こ、と、が、で、き、る、わ、け、で、す、か?

雨宮: そうねえ、島宮: そういふ事のできるフィルムは、おもしろいわねえ。役者が、そういう、気、に、な、る、て、の、は、や、っ、ぱ、り、本、が、い、い、の、よ、お、も、し、ろ、く、な、い、本、で、の、は、意、欲、が、わ、い、て、こ、な、い、か、ら、さ、な、ん、と、な、く、与、え、ら、れ、た、セ、リ、フ、を、帰、っ、て、ま、ち、や、う、み、た、い、な、と、こ、ろ、が、...、本、当、は、い、け、な、い、ん、だ、ろ、う、け、ど、マ、ア、作、品、が、つ、ま、ん、な、い、と、ね、...、ど、う、し、て、も、さ、う、な、っ、ち、や、う、

O: 戦争映画、なんか、よく、出、演、さ、し、て、ま、す、ね、あ、ー、い、っ、た、も、の、は、ど、う、で、す、か?

雨宮: 僕、な、ん、か、子、供、だ、っ、た、か、ら、戦、争、は、知、ら、な、い、け、ど、あ、ま、り、好、ま、じ、や、な、い、な、ど、っ、ち、か、っ、て、い、う、と、探、偵、も、の、み、た、い、な、お、が、や、っ、て、い、て、お、も、し、ろ、い、な、!

島宮: 戦争ものでも「マッシュ」みたいなものは、あ、れ、も、ほ、と、ん、ど、アド、リ、ブ、で、...、や、っ、ぱ、り、ち、よ、う、と、コ、メ、デ、イ、た、っ、ち、の、も、の、は、セ、リ、フ、が、タ、イ、カ、ら、ね、

A: 島宮、なんか、アドリブ、や、り、ま、す、か?

島宮: 「マッシュ」の時は、ほ、と、ん、ど、アド、リ、ブ、が、タ、カ、っ、た、よ、う、な、や、っ、ぱ、り、必、死、で、相、手、が、何、を、言、う、か、本、番、の、時、は、も、う、胸、が、は、り、ま、け、さ、う、な、っ、た、け、ど、...、お、も、し、ろ、い、で、す、ね、

A: テレビで「マッシュ」は、毎、週、と、か、放、送、し、て、い、た、ん、で、す、か?

島宮: だ、れ、で、も、4、年、く、ら、い、前、に、な、る、か、し、ら、...



婦長さんで、すごいグラマラスな人——

雨女: アメリカの場合は1本としてそれが評判が  
いいと、シリーズものに変わっていった。や  
り易い、かなりやるらしいね。今、やってる  
でしょ。「ジャリス・ストーリー」ってのは、話

「話の解決なの。あの中でシリーズもの  
になったのが、ずいぶんある。おもしろい  
もんね。この前も僕が1つやったけど」

アル中の警官の話。あーいうこと、  
アノは日本では考えられないでしょ。雨女:  
日本人はカッコイイ刑事とカッコイイおま  
わりさんしか出てこないもんね。アル中  
で、最後にアル中、治す病院へ入って  
おれちゃう話。みんな「お前、地獄でや  
る!」って、言われたけど...ハハハ。

(中略)

A: お子さんは何人ですか?

雨女: 1人です。女の子。来年中。なんとしても  
役者にならないように心がけている。もう  
11歳。役者の家業は!

A: 御家族3人で暮らしてらっしゃるんですか?

雨女: おやじがいるから4人

島女: 4人と1匹

雨女: 犬、コリー。おじいちゃんのコリー。もう9代半  
(中略)

A: お仕事に疲っているのはある人ですか?

雨女: あいますよ。コリヤ、不思議なもので、ヒマな  
時は仕事もヒマで、しょうがないな。なんて  
いっているうちに、芝居の稽古に入った  
ていうと、仕事が増えてきてね。本番中  
も昼間、ぐっすり仕事があつて、あつて  
て乗屋入りしたり...。本番中くらいみ  
るま、休ませてほしいと思うんだけどさ。  
そーもいえないわけよね。これ! 皮肉にど  
ういうわけか。いつもそうですよ。だから  
本番中、急がしくて、乗になって、そしたら  
乗の翌日から仕事まで、ヒマになりや  
がって、体の調子くるっちゃうんだ。

A: その時はどうしているんですか?

雨女: いやあ、びっくりかえってレコード聞いている  
か。なんかですね。なるべく自分の時間  
をとるようにしていますけどね。

今、飛行機、やっていらっしゃるんですよ。  
命のいらぬ人は、いらしゃい。昔か

ら飛行機、まちがいでね。うちなんかくる  
と自薦じゃないけど、芝居の雑誌より、  
も飛行機の雑誌の方が多いですよ。  
空を飛ぶことは夢だったから。

A: かないそうですか?

雨女: どうですかね。年だからもう憶えるのが、お  
そくて、若い飛行教官に怒られてますよ。

A: 島さんの趣味は?

島女: 私は、ないからね。

雨女: 本、読むの好きだね。この人は。

島女: 本、読んで、旅行がしたい。旅行がしたい  
って...。お婆さんになったら、フランス語  
が、できるようにになりたいという....

雨女: フランス語、習っているの。うちのそばに、御  
主人が日本のオーディオ関係の仕事で、奥さ  
んが、スイスの人で、スイスだからフランス語  
喋れるでしょ。よく、知っている人だから、  
フランス語、習いにいってる。

島女: むずかしいですね。おばあちゃんになって、  
何も動けなくなったら、こういうメカネを  
かけて、読めたらいいなって、読めた  
ら本が、いっぱいあって、すごい遠大な  
計画を、その前には、やっぱり南の島  
に行きたいなって....

雨女: なんだか、うちは、遠大な計画でもう..  
この人のフランス語も、どーなるかわかん  
ないし、オレのパイロットのライセンスもどう  
なるか、まア、夢を持っただけいいじゃない  
かってんぞ。

O: 二人で飛行機に乗って、南の島へ行くとか...

雨女: ハハハ。そうは、いかんでは。

A: お仕事で夢みたいな事がありますか?  
これから先。

雨女: あいますね。まず、とにかく、ちっちゃな  
劇場がほしい。そんなこと、とっても  
望みないけど、自分の常設っていうか  
いつでも芝居出来る小屋があったら、ど  
んなにいいか。

島女: 私はさらに、その小屋にくっついて、自分  
の家があったらどんなにいいか。

雨女: かように、1分だからね。2時間、半じゃ  
くたびれちゃうよ。

A: 今は発表する場がないってことが、  
よく、ありますね。

雨: あります。今度も俳優座劇場、これ  
すことになっちゃって。秋の公演 中止  
になっちゃった。

A: これしちゃうんですか?

雨: 消防法なんかで ひっかっちゃって  
建物が老朽化して 建てなおす。  
雑居ビルになって1階が劇場に  
なるんでしょ。僕ら やろうとしたって、  
本当に 小屋ってないもんね。

島: 高いしね。

雨: 僕は なんでも やってみたいし。別に こう  
いう傾向の芝居じゃなきゃやらない  
なんてことはない。そういう意味で  
商業演劇だって いいしね。かつて  
浅草より時代にやっていた 軽演劇  
だって いいしね。あそこに行ったならなん  
か やってる。みたいなところが あって  
いいと思うのよ。だって日本だけで  
しょ。そんなものが ないのは。アメリカ  
いったって オフ・ブロードウェイがあって  
オフ・オフ・ブロードウェイがあって サレ  
ジシアター なんて なかった芝居で  
やった。掘建小屋利用したものが 年  
中 おこなわれている わけでしょ。  
それと。すごい数の劇団が やっている。  
ぼくら マスコミの仕事 やっているから。  
もちろん マスコミは 大事だけど、例え  
ば、夕めし 食べ終って 家族で芝居  
を見に行くところって。もうそろそろ  
日本に生まれてきてても いいと思うんだよね。

O: 今の予っていうのは テレビに出てくる人が  
俳優だと思っているから。

雨: そーゆうことになっちゃうからねえ...

島: みんな手近で見れるから。舞台を見よ  
うって人が少なくなっちゃうんじゃないかし  
らね。

O: 最近、お芝居が 少し盛んになってきた  
みたいですね。

雨: うん。ちあつね。ただ、やっぱり、いいもの  
を見せなくちゃいけないと思うわけ。  
それは 舞台上でやろうが。テレビでやろう  
が。同じだと思うけどさ。テレビだって  
いい番組は やってるもんね。数少ない  
だけのことですよ。いいものの視聴率が

あがれば、いいものつくようになりますよ。  
アニメの世界だって いいものが いっぱい  
あるじゃないですか。ただね、あんなだけ  
の数の中で、本当に これだけのものだ  
よね。

A: ARFCでは、ファンとして、いいものをみ  
んなに 見てもらおうっていう....

雨: そうよね。いいものを見て いろいろこ  
とをやったら いいですよ。

O: はい。そういうふうな がんばります。

雨: こんなところで いいですか。

O: 今日 どうも ありがとうございました。

このインタビュー 時間にして、1時間 just  
それにして も、よく お話しました。  
雨森さん・島さん、お急がしいところを  
どうも、ありがとう ございました。  
これから、がんばって下さい。

雨森さんと島さん御夫婦の  
サイン入り色紙を5名の方にプレゼント  
人気投票を必ず <sup>サイン</sup> ~~シカキ~~ <sup>に</sup>書いて  
サイン希望を明記の上

ARFC まで。

五十歳が 抽せんをするのが 楽しみだ"と  
言っております。一人で楽しむと みんなに  
殺されるもんね〜。

Vol.2の 富山さんの色紙/ 当籤者

No.103. No.116

No.131 No.190

No.192 No.185

シトリオ プレゼント

No.26 No.168

No.184 No.186

No.198 No.240

No.194

# Hey! Listen 「謎の円盤・UFO」

1980年、すでに人類は地球防衛組織、シャドウを結成していた。  
シャドウの本拠はとある映画会社の地下深く、秘密裏に作られ  
沈着冷静なストレイカー 最高指令官のもと、日夜謎の円盤UFOに  
完全と挑戦していた。

シド コンピューター衛星、このシドがUFO侵入をキャッチすると  
ただちにシャドウ全ステーションに急報

スカイダイバーそれはシャドウの海底部隊、世界で最も進んだ潜水艦  
である。その前部には、スカイ-1と呼ばれるジェット機が装備され、  
海上を超スピードで進み、敵を撃破する。人間の最高頭脳を結集し  
て作られたシャドウのメカニック、ムーンベースは月面基地、ここにはミサイ  
ル要撃機インターセプターが、非常事態にそなえている-----

というナレーターで始まるのが御存知、『謎の円盤UFO』であります。  
これは、1970年、ITCとセンチュリー21プロダクションの共同で制作され、同年  
7月にITAから放送された英国製のSFシリーズです。本国はもちろんのこと、同年10月、  
NTV系から放送された日本を始め、フランス、アメリカでもヒット。  
代表プロデューサーは、『サンダーバード』や『キャプテン・スカーレット』などのSF人形  
劇で知られるゲリー・アンダーソンで、原案も彼とその妻、シルビア・アンダーソンに  
よるものです。

今までの人形劇によるSFを何故、俳優起用にしたか、というと、1969年にア  
ポロ11号が月面着陸に成功し、人間が月面で活躍することは、空想ではなく、  
事実になったからです。設定をアメリカにしたのは、人類初の月面着陸を果  
したのは、アメリカ人であり、10年後の未来といえども、宇宙開発の主導国はアメ  
リカに違いないという科学的事実を重視したためです。(これが、日本の制作者  
だったら、日本人が主人公になっていたでしょうな? → ヤマト〜?)

## 「謎の円盤UFO」タイトル

- |     |              |     |               |
|-----|--------------|-----|---------------|
| 1話  | 宇宙人捕虜第1号     | 14話 | UFO攻撃中止命令     |
| 2話  | シャドウ秘密指令     | 15話 | 人間ロボット殺人事件    |
| 3話  | わが友宇宙人       | 16話 | 人間爆弾          |
| 4話  | 円盤基地爆破作戦     | 17話 | 地球最後の時        |
| 5話  | 惑星Xクロースアップ作戦 | 18話 | ムーンベース衝突コース   |
| 6話  | ストレイカー暗殺指令   | 19話 | UFO大編隊接近中     |
| 7話  | スカイダイバー危機一髪  | 20話 | UFO謎の発狂石      |
| 8話  | 狼の目は宇宙人      | 21話 | ムーンベース応答なし    |
| 9話  | 宇宙フォスター大佐    | 22話 | シャドウはこうして生まれた |
| 10話 | 湖底に秘むUFO     | 23話 | フォスター大佐死刑     |
| 11話 | 超能力UFO探知人間   | 24話 | UFO時間凍結作戦     |
| 12話 | 宇宙人捕虜第2号     | 25話 | 宇宙人地球逃亡       |
| 13話 | UFO月面爆破作戦    | 26話 | 眠れる美女の怪奇      |

BGMがなぜか人形劇「サンダーバード」のテーマなんだよね  
サダーバード〜 青く光る広い宇宙へ行く風を巻いて〜  
と歌いたくなる

資料Bが写真提供 No.35 五野井敦





当時、NHKで放映  
するはずだったのが  
いつのまにやら NTVに  
なってファンはひやり。  
もし、NHKだったら、  
出演する声優さんも  
今とは大違いのはず。

### エド・ストレイカー 司令官

Comander Ed Straker

エドワード・ビショップ 声: 広川太一郎

絶対、誰がなんと言っても、注目してほしいのがこのエド・ビショップさん。確か彼は、もと声優のはず。21世紀初頭で製作していたSF人情劇の「サンダーバード」や「キャプテン・スカーレット」なんかの声をアテていて、物凄いい人気があってしまい、顔もイケルっていうんで、この「UFO」の主演に決定。彼は自分を起用してくれたプロデューサーに感謝しているそうです。(それにしても、日本でSF映画の主演に、神谷明さんや富山敬さんを…なんてことは、じょうだんでも出来そうもないよね)

そして、この「第一級の数学機械のような男で、その非人間的な精密さは、どんな機械にも負けないほど…」というストレイカー司令官をアテたのが、広川太一郎さん。

非人間的な男をもののみごとに演じ、滅多に笑わない……笑わないでシビアなカードの広川さんもステキだよ。

このストレイカー司令官も「ハードロック」みたいに完成された男なのでしょうね。

### アレック・フリーマン 大佐

Colonel Alec Freeman

ジョージ・シーウェル 声: 小林昭二

ストレイカー司令官の補佐役。ストレイカーとは何から何まで、正反対の性格。40才。なぜか独身。ホットな人です。だから、声もホットな小林昭二さん。初代「ウルトラマン」のキャップや「仮面ライダーV3」で、みなさんお顔も知ってると思いますが……ジョン・ウェインも真青になるくらいフリーマン大佐もいいのです。

### ポール・フォスター 大佐

Colonel Paul Foster

マイケル・ヒリングトン 声: 羽佐間道夫

イギリス人。30才のフォスター大佐。ストレイカー司令官と人気を二分したのが、この人。これを見て羽佐間さんのファンになった人も多いと思います。

### ナレーター 矢島正明

『UFO』・出演している声優さんもおかけば、ナレーターもいい人だもん。負けそう〜。

おまけ この他にも富山敬、北沢晴子、青野武さんと今考えれば豪華キャストでいろいろ声優さんが出演しています。

もう一度再放送  
されないかなア。

ゲイ・エリス 中尉

Lieutenant Gay Ellis

ガブリエル・ドレーク 松島みり

4-ン・ベース(月面基地)が女性で占められているのは、体温差や集中持ス力など、月での生活条件が男性より適しているため。この4-ン・ベースの指揮をしているのがエリス中尉。フォスター大佐から秘かに「雪の女王」と言われ... 又の名を月面基地のエド・ストレイカー。冷静、有能、犯しがたい威厳そして、美しく優しく気品あふれる女性。その声を演ずるは松島みりさん。いつも子役や、やんちゃな女の子をやっているみりさんがこのみごとにうまい……この良さは見た人でないとわからない。

ピーター・カーリン 大尉

Captain Peter Carlin

ピーター・ゴードン 声: 不明

アイルランド出身の空軍大尉。潜水と超音速飛行が可能な「スカイダイバー」の主任パイロット。彼にはレイラという美しい妹がいたが UFOに連れ去られ、消息を絶っていた。彼が SHADOに入った最大の理由は、その妹の探索だった。しかし――。

主役の声はみんなよく覚えているのだけれど、ちょっと脇役になるとなぜか通り過ぎてしまう。特に「UFO」はそればかりです。こんなステキな人の声をあてたのは誰だ！ 誰だ！ 誰だ！ 資料不足でありません。

ジョーン・ハリントン 中尉

Lieutenant Joan Harrington

アントニア・エリス 声: 不明

4-ン・ベースの主要任務は、UFO警戒と本部への連絡。そしてインターセプターの発進など。これらはすべてコンピューター操作で行われ、気圧服と藤色のカウチを着けた女性要員が担当している。ハリントン中尉は特に有能なオペレーターである。しかし、それにしても美しい。4-ン・ベースは美人じゃないと 11ヶ年いのかしら？

バージニア・レーク

Chief Designer Virginia Lake

ワンダ・バンサム 声: 小原乃梨子

アメリカ生まれの世界的な女性科学者。UFO追撃機「インターセプター」を設計したほどの頭脳の持ち主。

とても、科学者とは思えないほどの洗練された容姿の機主で、フリーマン大佐が想いをよせる女性。(片想いですね……)

ニナ・バリイ 中尉

Lieutenant Nina Barry

ドロレス・マンテッ 声: 不明

エリス中尉、ハリントン中尉と共に4-ン・ベースの主要スタッフ。出身国エジプト。彼女はオペレーターとしてはかりでなく、UFOの迎撃や追跡などの戦闘スタッフとしても活躍する。

ジャクソン特務主任

Doug Jackson

アラディック・シーバル 声: 穂積隆信

SHADOの特務機関を支えるキレ者のオフィサー。彼の任務は、UFOの侵入やSHADOの存在を秘密にするため、色々な工作をすることである。だから、彼の情報網は世界に張りめぐらされ、「世界の目と耳を持つ男」と言われている。穂積さんがみごとにキレ者のジャクソンを演じています。

ヘンダーソン 准将

General Henderson

グラント・テイラー 声: 不明

宇宙軍事委員会の議長。典型的なアメリカ軍人で、10年前はSHADOの司令官として活躍していた。ストレイカー司令官とは、全く肌合が合うため、会うたびに口論になる。さて、この声をアテたのは誰だったかな？

コンピューター 衛星 シド

声: 加藤精三

え、ガマ親分！ ひょうま！

## ★謎の円盤 UFO

あやしくうごめく宇宙の果てまで  
平和の願いを叫べ  
後の火をかかげて 戦うシャドー  
輝ける星 みどりなす星  
我ら守るさとの地球を守る  
誰も知らない影の我シャドー

恐怖の使者にも 流れる星にも  
豊かなみもりを いのれ  
後の日をかかげて みるまなシャドー  
以上は 日本のテーマソングです。  
歌手の人... とても良い声で上手!!  
誰か 知らないかな?

さてそれでは、

SHADOの面々を...

### ★ エド・ストライカー 司令官

Comander Ed Straker

・アメリカ合衆国空軍大佐 選ばれて...  
SHADOの司令官になる。40代  
沉着 冷静 エグい男(...私事私事)  
時として 冷酷さに思える行動をするが  
それは 彼が 司令官に選ばれた理由の一つ  
ある。 声。広川太一郎。  
ストライカーの 冷静さにヒッカリ... 声をおき  
ている。ストライカーは めったに笑うことがない。  
笑ったとしても 鼻先で... そんなところも  
癖なくこなしています。  
ストライカーの髪の色は フォクサ・ブロード...  
俳優 エド・セショッフはこの役のために  
ダークブラウンの髪の色をかけたために かぶりを  
付けた。 頭もボクうすむたらしいのですが  
そうだ。あれからもうかなり 年月たつてから  
今ごろ ハゲかもしれない... どうしよう...!!  
そのうち 刑事コジック から 刑事セショッフなんて  
ひどいことを 言ってしまった...  
... この人は 子狐娘なんだ...

奥さんは 逃げたらしい... (ア)

原作者いわく「ストライカーはマース(軍神)だ。  
地球防衛のため、彼の宇宙への認識の  
深まりは、常人以上のもので、それは 彼の  
風貌にも 現われている。彼はすでに 宇宙人  
なのだ。」はセショッフの書いたのは、彼のイメージを  
巧みに描く人が 多いそうだから...  
ZO

### ★ ポール・フォスター 大佐

Colonel Paul Foster

・イギリス人30才。SHADOに入る前は民間航空  
のテストパイロットだったが、セコ事件を機に  
SHADOに入る。ストライカーとは逆に血気  
さんなため 時々後退する。  
声。羽佐間 道夫 もちろんストライカーも良いので  
すが、フォスターと羽佐間さんのイメージも  
なかなかよくて...  
彼が、女優志願を、いえそんな低能娘を  
あんな姿は面白い... 他に SHADOの仕事として  
女生に近づくのもフォスターくんは 大いのだ...  
まあ、それをストライカーは黙って見ている  
わけでもない大して 自分も変ったことではないん  
(そうすると 改善 冷戦争というよりも リリリリッスルハ  
ごめんなさい ストライカーさん...)

### ★ コンセータ/行星シド

声は...加藤 幸三 あのー 復讐 父ちゃん。

「ひめま...」 どうも ぬい...。

マイクに 細工してある と思いますよ... ぬい... ぬい... のも  
めずらしい。

それから 後... 青野 さんや 富山 さんや 野田 さんが  
大分 出 演 して いら した と思 います が、  
その 中 で...。

(た だ 良 く 覚 え て ば い い の で 本 当 に 富 山 さん が  
出 て ば は 不 安)



謎の円盤

UFO

青野 さん。

★ OUTのハロディは面白い!!



しかし、又、なんという素晴らしい番組でしょう。  
「謎の円盤 UFO」。念のために一言。これを  
“ユーフォー”なんて読んだら恥ですぞ。だいた  
い、いつから“UFO”を“ユーフォー”などと読  
むようになったんでしょうね。それ以前にはま  
ちんと“ユーエフオー”と読んでいたのに。だ  
から、この番組も、「などのえんぱんユーエフオー  
」と読むんですよね。まア、そんなことは、いい  
としても かわいい! (略)。とにかく  
「みんな知っているかなア……」と聞きた  
くなる気持ち、わかりますヨ。古いですが、なア、  
1970年・昭和45年ですよ。私、その時、  
小学校の5年生、それ以来では、大学生。  
時のたつのは速いもの。でも今でもたくさんの  
シーンを覚えています。声もステキ! 広川さん・  
羽佐間さん、徹底的に二枚目でしたね。  
小林昭二さん、うまかったですね。まだ、この頃は、  
「仮面ライダー」はやってなかったから、なじみう  
だったけど。(ウルトラマンはやだよ、オミ!) 小原  
乃梨子さんもレク大佐をアテましたよね。  
女性の太田だなんて、カッコイ! フォスター  
大佐も、カッコよかったですね。6話の「スト  
レイカー暗殺指令」からモミアゲが消えた  
でしょ。あれから好きになったのです。敵にお  
アられていたとはいえ、この時もすご〜く  
カッコよかった! 20話「謎の発狂石」で  
のラストの方で、正気になったストレイカーを射  
殺しようとした隊員たちを「待て!」と言  
って止めたシーンもよかったですね。もっと  
よかったのは、23話「フォスター大佐死刑」。  
なんといっても、敵であるUFOが全然出てこ  
なかったところ、代いいのです。ストレイカーを  
演じたエドワード・ビショップさん、新人だった  
んですね。とってもそんなふうには見えません  
でしたよね。いくらあの髪の色がカッコだから  
と言っても、ちゃんと年相応に見えたんだから、  
外人さんで不思議ですもんね。広川さんの  
声、セリフ! ほかにも、いろんな声優さんが  
出ていますね。あの頃は、ちょっと、わから  
なかったのに。もう少し早く生まれてたら、  
この番組も、もっとちがった見方ができた  
らうに………と、思っているのです。(略)

放送日=昭和46年(1971年)2月6日(土)。

19話「UFO大編隊接近中」を開きながら

No.58 国分由美子

これ、とってもおもしろい番組だと思います。  
わりと未来的な工夫(特にあのアクション)などが  
見られて、1番好きなのが、冒頭のセリフで  
あれ覚えようとしたのですけれど、必ずわいて  
すね。(セリフじゃなくて文句かな? ナレーション?)  
はじめ見た時、(最初回から見ていなかったの?)  
“UFOをかってに悪物と決めつけて!”と憤慨  
したりしましたが、だんだん事情もわかって  
きて、それと同時に、なにかこの番組にひか  
れて、熱心に見るようになったわけです。  
主人公(なのかな?)のストレイカー司令官は地球  
を愛し、地球のために戦う、素晴らしい人だ  
と思うけど、ちょっと人情に欠けていると思う。  
エド・ストレイカーだけではない。他の人にも昔の  
日本の軍国主義的なところから染みついて  
いるように思うのです。(私の理解度が足り  
ないのかな?) 私個人としては「謎の円盤  
UFO」のレギュラーをアテていた人の中では  
ポール・フォスター大佐役の羽佐間道夫さんに拍  
手を送りたいと思います。「謎の円盤……」の中  
でフォスターだけは、やさしさと、人間味にあふ  
れていたと私は思うのです。それを見事にこな  
していたと思うのです。(それ以来、羽佐間さん  
のファンになってしまった) エド役 広川さんの  
場合は、なんだか、びっくりしてしまって……(あの  
3枚目 広川さんが、こんな2枚目をして)(当  
時は 広川さんは2枚目の声優さんでした。オミ)  
だけど、もし、エドを 広川  
さんがあてて、なかったらエドは冷淡な人間  
としか私の目にうつらなかったように思う  
のです。しかし、それは、ストレイカー司令  
官という人の中に“やさしさ”を見つ  
けられなかった私がそう思い込  
み込んでいるだけだと思われますので、別に  
とかくはいいませんけど……。  
やはり「謎の円盤UFO」は冒頭のシーンが  
1番いいと思います。

#### No.114 湯沢麻紀

みなさん、

びんせん 1枚1枚に必ず、会員番号と

氏名をお忘れなく。

原稿の整理がとても大変なのです。

おねがいします。

スタッフより

# Hey! Listen 「科学忍者隊 ガッチャマン」

G1号 大鷲の健

やっぱり主演は  
この人じゃないと……

森功至



おいらが  
主演

しかし 彼も  
うまくないました  
役者やのお〜

4月1日 三越 屋上にて



G3号  
白鳥のジュン  
杉山佳寿子



G4号 燕の基平  
塩屋 翼

写真をのけろと ファンがうるさいので↓



うちの浅井に言わせると  
演技は 別としても、佐々木は  
歌をうたうように、ハズやかに  
きいたな声でしゃべる  
のだそうでした…  
(探偵ストレンジ  
の時の話)



佐々木功太で  
やっぱり ジョーに  
似てんのかなえ?

(永ス欠番)

G2号 コンオールのジョー  
ガッチャマン Part IIでは  
どうなるのでしょうか、

← 写真提供 Ab.109  
奈良でのコンサート

お存じ、中には  
武田薬品の  
大平屋です。  
「忍者部隊月光」の  
ときのCMで、言っ  
た、昔、古いなあ



G5号  
みみずくのリュウ  
兼本新吾

みなケンだジョーだとわかってるけど  
主役の演技を脇でまえた影の実力者!  
「オラ聞かぬぞ」 詫びる人だったら元氣に  
なつてオラに「笑ふん区区せろ……………」  
お前の詫び言なんか聞かぬぞ」  
たとえ廻りが 何とわめこうとやばり  
あのセリフで ぐっ…とつまってしまうのです  
うまいなあ~~~~



レボ・インバルス 隊長  
(鷲尾 健太郎) 吉沢久嘉  
Dr. マッコイで とぼけたところを見せたか  
と思うと 今度は カッコイ おとーさん。  
「つらいぞ 健……」



ア・ダーソン 長官  
大宮 第二

佐武やんか  
「スバリだねあ」

二人はとこで  
遊ばせたいで  
下だい



私はターザン  
ジャングルの王者  
ア～ア～ア～



アラン神  
富山敬

あな  
市やんか



I Think  
I Love You!

鬼石. 横井光夫(玄田哲彰)  
本当はとってもステキな  
声だから...

矢羽コオジ  
田中亮一





## 当たり役が二つ

米国テレビ映画「コンバット」シリーズ(SBS土曜夜)のサンダース軍曹を演じているビック・モローと、黒人スター・ナンバーワンのシドニー・ポワチエの二人が、この人の当り役である。

「今でも深夜テレビで『コンバット』を放送している。つい懐かしくなって付き合ったり、映画雑誌を見ても、自分の写真を見ているような錯覚を覚える。ほど、強い愛着を持っている。

## 声の魔術師

——ベテラン声優の素顔

ビック・モローは昨年話題を呼んだ「ルーツ」で牧場頭役を演じて健在ぶりを示した。

二人とも映画で見るとかぎり、実にエネルギッシュな演技を売り物としているのに、声をあてる当人はいたってもの静かな

人というのも、奇妙な組み合わせ。

二十一年間、声ひと筋この二十一年間、吹き替え一筋に歩んできた人だけに、それこそ数え切れないほど、たくさん

の俳優の声を手掛けてきた。

「この仕事は特殊技能には違いないが、ただ口を合わせるの

★ ★  
「コンバット」のサンダース軍曹の声

## 大スター食う意欲で

田中 信夫

なりきりだけでは通じません。よ。これは声が必要なんです。使ったもの

中 信夫  
「これは最高の演技です」

まねじゃないですね。やはりやる以上は、ここはせめてもうしたいという部分を見つけて、それが大事で、手慣れてくるといわれる。アテレコ・にはってダメ」

### 落胆は最高の演技

「最近、映画を見ていて感じるのですが、ドキュメンタリー映画なんかはやっぱり、スターは演技なりセリフに精進があるからいいが、素人が出ると、本当に困るんですよ。素人の声の声なんてできっこありません」

その反面、個性の強いスターの場合は、その人の、個性に引く強られ、自分のペースがつかめないうちに終わってしまっている。

趣味は落胆をやること。映画の仲間で作っている落胆研究会の週一回のけいこは欠かせない。

「これは最高の演技です」  
声を張り上げていってか、頭の中にならなかつた。



バルク・カッツェ：寺島幹夫  
ベテラン 寺島幹夫の全く新しい  
一面を見せた役。

もう たまりませんわ〜  
ちょっと 高めの あの声がかっこいい

ばかめ！

総裁Xさま  
何か ひとこと  
おっしゃって下さい  
総裁Xさまあ〜

ところで  
ゲルサドラって  
誰が あててるの？  
どんな 顔  
してるの



総裁X：田中信夫

今まで、正義の見方とか すごく  
頭のいい黒人の刑事さんや大学教授  
を演じてきた田中さんの悪役。  
わ〜 めずらし… それだけに  
ついつい にくめなくて……  
総裁Xの 顔が グレイト モリスと  
だぶってしまう。

正義の味方の悪漢じゃ〜

P.S. サンダース軍曹はお元気ですか？  
だいぶ ~~お元気~~ 元気 良かったとか…

女カッツェ  
沢田敏子  
此島愛子

カッツェの正体は  
ばいばい時のあの声。  
ハスキー なんだわ？



声優さんとは関係ないけど おもしろいお手紙

広島 カッチャマン展 報告

去る7月8日(土)広島市のあるデパートにおいて、小規模ながら「ガッチャマン展」が開催されました。私はその場に2時間程度しかいなかったのですが、あまりくわしくお知らせできませんが、独断と偏見をお里ませ、御紹介して、いこうとおもいます。

「ガッチャマン展」と展の字がついてはいるものの展示物はあまりなくポスターが5・6種類 ケンとジョーのセル画が10枚ずつ 設定書 絵コンテ シナリオ といった程度でした それより なにより 私達が会場に入って目を丸くしたのは たぶんアルビートの学生さんだとはおもいますが ナット! そこには 白いコスチュームに身を包みノードマントをひるがえした我らがガッチャマン(?)が真正面に立っていたのです (ニコーン) ハリメットのくちはしの部分から少しちがっていたけれど 他はとっくり そのままのコスチューム たれがつかつてはいてはヘアースタイルも似てましたよ たに 顔のうちはみせたくなかったのかみせるなといわれていたのか下を向きはなして みせてくれませんでした でまあこのケンさんもそのうちヒーローで ビデオテレビにスイッチが入り 映画の予告編 とテレビの放映映像とは逆でしたか「ギラウターとの決闘」と「死闘! 海竜1号メーテル」(サブタイトルを見たジョーファンの叫び声!!)とをとおもいかけて アメリカ版である BATTLE OF THE PLANETS の第1巻を見ることのできたのです BGM はまたくおなじでしたか やはり 顔のうかが多少ちがっていた 全体的にみんな童顔になっていて どことなくおちろっほい 顔つきでした 特にケンとジョーなんか若かえってました ● 声のうちもケンなんかは ずいぶん低い声でして ジョーのうかがカチカチかんじでした 某館にのっていたので 知っていらっしゃる人も多いと思いますが このアメリカ版には南部博士もアンダーリン長官も姿をみせず 大コンピューターの末端である アーザーク-アというロボットによって 命令が下されるわけですが 機械に命令されるというのはなんとなく違和感がありました これじゃ ジョーだって反発のしようがないですまねえ 書きかかれてはいたけれど ベルグカリリエさんのあの独特のくちびる が少し消えて 色もピンク色をしてはいたので リップクリームでもぬってあげたかもしれません そうそうアメリカのゴッドフェニックスって ビニール製なんですよ だって火の鳥になってる時にははたけるんだもん でも所々 こちらと同じフィルムも使ってたみたいですよ 係のお兄さんは ビデオデッキの機で おねねね たいくつたったのかナー ちがって おわると また 例のガッチャマンを叫ぶというので ガッチャマ——ン と叫んでくださいと云ふこと 前回のとき(私が行く前) 何度叫んでもでてこなかったのは 声が低いさからで からの というので 練習までさせられて いかげん いかげん 年をしているのに 声をあわせて ガッチャマ——ン あーハズカッ しかし したしおし 先に来っていた同級生の誰かは 前回は叫んでもでてこなかったのは ナット ナット あのガッチャマンが 床に倒れこんでいたからの ということ しか —— それで ガッチャマンを前に 竜の子アロタクシヨンの井上さんという方をお招きして 質問がはじまりました (この井上さんがまたうんどうにガッチャマンのイラスト入り Tシャツなんかを着ていらしたのです 私もおかしい!) いくつか 質問をあげてみますね まず 多くのファン



のオカバが長にカチアというしやる ジョーの生死の問題 これについてはあまりはっきりと答えて  
 いたわけなかったのだから「どことなくほめかしたような 言い方をされましたので」もしかすると新  
 シリーズに登場するかもしれないよ せめて これも長になる時間 CAST は以前のままでいいか？  
 これに対して 井上さんは「スタッフとしては 以前のままでやりたいのですが 森 功至 さんとか  
 出演料がたかいので ... 今少し動向の製作に入っているの？ 7月の下旬には確定すると  
 思います」 とのこと 本当に長はなりました それにこれは長付いた方も多いと思いますけどQ映画  
 の音楽担当が ボブ・アイズラームさんでなく ひきま こういち さんであるというのは どうしてですか？  
 これは 今ボブ・アイズラームさんがアメリカへ行っていらしてつかまえることか？でできなかったからでござ  
 んぞ 最後はケルサクは時間があったのでそれをきいて このハチャメチャな文章を とじたとい  
 おいます (おーナマイヤ) Q タリマキファイター をするとき 上の3人は ゆうゆうと乗っていい  
 けど下の2人は カケずりまわっているの？ですか？ これには 井上さんもこまっていたらしいまし  
 たが ねのようにおこたえくださいました 「あー カケずりまわってはいないと おもいます  
 おどろくつまさきで立ってまわっているんでしょう まあ ご想像におまかせます」  
 はてさて その真相は？

No. 212

ガッチャマンの映画を見に行った時の話をひとつ。ふたつ.....  
 ピンチクリフ・グランフォーが先に あったんだけど、その最後「声の出演」  
 とでて、あのゴリラの運転手が 大平透さんだとわかったとたん館内から  
 「え~~~~ うた~~~~ ミロ」という声がいっせいにあがりました。私も おど  
 ろいた。その後、ガッチャマンで 南部博士 が出てくると、あちこちでクス  
 クス笑う声で.....うっ たまらんぞ  
 もう一つ、レッドインパルスが ケンの父だと ケンが知るところ、そう  
 あのヤマ場です。ジュンが「南部博士からすべを聞いたゆ、ケン、その  
 人が.....レッドインパルスの隊長があなたのお父さんなのよ」と言ったそ  
 の時、館内の子どもが **おとーさん** とわめいたのです。バク笑  
 あのヤマ場のところで.....  
 画面では ケンとレッドインパルスの隊長がみつめあっておりましたが.....  
 たまりませんね~~~~~ホント

映画はテレビのを つなぎ合わせてあったけれど、それだけでなく、ちゃん  
 とした 一本の作品になってたのは、うれしかった。見るまでは、期待をうら  
 ぎられるのでは ないかと 恐れていたのですけれど.....

No. 106 宇野ますみ

会員のみなさんの「ガッチャマン」に関するお手紙は、すべて アニメについてでしたの  
 で、残念ながら、ボツになりました。ARFCは いったい 何の Fan Club なのでしょう？  
 もっとよく 考えて、原稿を書いてください。 たまりませんね~~~~~

VOICE VOICE VOICE!

(7月31日 九段全館 (=2))

まず第一部は、タイガーマスク、グレートマジンガー、ア木太郎と鬼太郎B、ダンガードA、  
・一休さん、キャンディキャンディ、グラビアの鷹、宇宙海賊キャプテンハーロック  
などのアニメの各名場面をそれぞれ声優さんがステージに並んで  
アテました。たまにだけ声優さん達の表情もわかる。一層迫力がありました。  
(特に明子の片足でハリスからくんだりするの良かった)

そして第二部…まず“お七炎情”というお芝居を声優さん達がゆかた姿で  
ずら〜とオーケストラ形式をとって並び、迫真の演技(声)を見せてくれました。  
交か果音も手造りで、右木黄の方で、三ツ矢太夫二さん、山本ま子さんほかが  
歌をうたったい…。合唱も入りました。(三ツ矢さんの顔で聴いていていとしさみさいで  
なしかいりた!!)

け、作ったのは、この最後にやった“プロダクション 警備記”というコメディ・ショーでした！  
青ニプロダクション事務所を舞台に転用してゆくオモシロ劇。

・つかせのりこさんや“おんたのバラード”を熱唱したのに始まり、はせさん治さんのタップダンスなど意外(?)な一面も…。

。ステージが事務所形式にセッティングして、中央に事務用の机。横にはソファに…  
が置いてあります。そのソファにぶかぶかと身を沈めて寝ているのか、セロクの衣装  
を着た“人気大スター”役の井上真樹夫さん！ うすはげめがねの社長役は 富田耕生  
さん。(これがしつてもよかった！) 気のきく部長さん役は 北川国彦さん。“特別性根ざまし  
時計”で 真樹夫さんを起こします…オカリナの音と共にまゆの声で「ハーロック…あたしの  
ハーロック。起きて…」その声に飛び起きた真樹夫さんは“おあ、シャゼリゼ”を歌い、  
北川さんに抱きつかれ、キスされて(?) 消えてゆきます。(おどろき真樹夫さん…ムッ)

・学ラン姿の神谷明さん。"タレント見習生"役で登場。(もじもじしてかわいい!) 富田社長さんに色々といちもんつけられた末、会場から「マイウェイ!」の声に、18番マイウェイを熱唱!! テープが飛ぶかい。トイレトパーパーまで飛んでまでの大歓声! とってもアツキでしたヨ。

・次に肝付兼太さんが「サングラスと帽子でキザにきめ“大スターの竜ちゃん”役でさっそうと登場。付人役の田の中康さんに「ラーメンまで食べさせてもらおうよ」とスターぶり。

・ラストの富山敬文さんはブチャ描の事で登場！(富山さんがワタシで呼ばれたのだから)  
ニルまたラーメンをすすり、なんとなくズッコケムード。しかしさすが  
「真赤なスカーフ」を歌い出すと場内また興奮の渦に!!

ほんとに 紙テープが あちこちから すごいんです！(さくさくキレる音で、紙テープが飛び交い、音が鳴る。……うやまいやう)

- 肝付さんが歌うことになり、「テープなんてほげないよな」といいながら、急いでイントロに入り、のってきたところまで「あ、やめた！」（改めて肝付さんが好きになってしまったよ〜ん）

・ いよいよフィナーレは 観客と共に歌を歌い、大歓声のうちに幕…。

その後も拍手は鳴りやまず「アンコール!! アンコール!!」の大合唱。

そこで再び幕があき、最後まで「神谷さーん」「井上さーん」

男の人の事で「敬さん!!」など。九段会館にこの人気歌手が来たのかとおもうほどの大せいぎょうでした。

(和.華園)は17.前が2番目。しほとをせに書いてた。不意と肝付くんが22.目付含を、果ては、おたけ。  
※...以上、フェスティバルのようをお知らせしました。

尚、ラジオ・コードになる関係上、かいたんにお知らせしました。

ふーんとしホト青野<sup>( )</sup>瞳子<sup>( )</sup>さん様の<sup>( )</sup>ホーハ<sup>( )</sup>はあさんごめんなさい詩集じゃなくて!!

20歳のくりくりメイト

# やった!! 準優秀賞に野本薫くん

## 「火の鳥」声の主役・募集

東宝映画「火の鳥」の声の主役が決まった。応募7122人。16日、ニッポン放送で最終審査が行われたが、プロのDJや声優サンに交じって、全く素人の「くりくり」メイトが、ナント準優秀賞に選ばれ、賞金10万円とキリンレモン4カ月分を獲得したのだ。スゴイ!

東京練馬区の野本薫くん(20) 〓中大法学部1年〓。「昔から声のコトをやりたいと思ってい

た。『くりくり』にも募集が載っていたので、遊び半分、冗談半分で応募した。それがこんなことになってウソみたい。手塚先生から直接賞金を受けとったのですが、自分で何をしたらのか、よく覚えていません」

16日の最終審査は、カセットテープによる一次審査をパスした30人。市川崑監督、原作の手塚治虫氏、詩人で脚本担当の谷川俊太郎氏ら審査員の前で、第

一次音声テスト。これで10人に絞られ、さらに第二次音声テストと面接で、シャーンと主役が決まった。

最優秀賞(グランプリ)で、声の主役になったのは岡真佐子サン(24) 〓TBSラジオ〓「歌うヘッドライト」担当のDJ。準優秀賞3人の残り2人は、大橋照子サン(28) 〓日本短波DJ〓と岡本佐智子サン(22) 〓フジテレビ〓「ひらけ!ポンキッキ」などに出演。野本くんを除けばプロばかり。入賞しなかったなかにも人気声優がいた。野本くんの審査員評は「セリフがしっかりしている。素材がいい」。

野本くんは、くりくり創刊当時からくりくり度の高く、い読者で、ハガキ伝言板にも何回か登場、くりくりでもよく話題になる才女。この春、大学に合格して浪人の身におさらば。前期試験の最中にこの幸運をつかんだ。

「これはツイてますねえ。ところで10万円は何に使います(才能のないくりくり編、一パイおごってくれ、といわんばかり)」「いま試験なので、まだ決めていません。お金は現金でいただきます。そのうち遊びに行きますから……」。そう、そう、ぜひ遊びにいらっしやい。大歓迎します——。

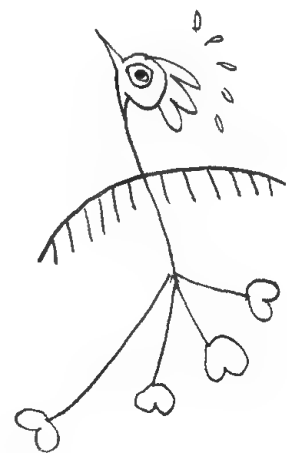


〈左から〉岡本佐智子サン、岡真佐子サン、市川崑監督、大橋照子サン、我らの野本薫くん——前列中央は原作の手塚治虫氏

↑  
ARFCの会員です

No. 36

野本薫 さん



田島 令子 (分校教師役で子供にも人気)

今月から始まったフジテレビ系屋のドラマ「この山河に愛ありて」(月々金曜夜1時)の15本、撮影は順調に進み、あと五本を残すだけとなっている。「これまでは一味達役どころですが、私自身、ほとんど抵抗なくやれたようです」

日大芸術学部出身。八年前

## 演技には生活が出る

新劇に入り、舞台も年に一本ぐらゐの割合で出ている。はじめは劇団研究生になれば芝居の基礎が出来ると考えていたが、一つの「錯覚」だったという。「役者はセリフをうまく話すだけが能じゃないはず。舞台は演出家との戦いの場であって、肝心なのは、自分が何を考えながら動いているかということでしょう」

「演技には自分の生活がどうしても出てきます。これは拒むことができないものです」

曲がったことがきらいな直情型。ザ・ビートルズが好きな、自称「ながら族」の一人だ。「結婚は考えていますか?」「いいえ、全然」「仕事をしたい時は?」「たぶん、ぼーっとしてらんじやないでしょうか」

東京四谷の出身。二十九歳。

声優さんに再放送料

外国映画の日本語版

声優さんたちの永年の要求が実現、これまでゼロだった外国映画日本語版のテレビ再放送料が支払われることになった。日本俳優連合（二谷英明専務理事、二千五百人）など三団体が十三日明らかにしたもので、近く交渉相手の日本音声製作者連盟（植村伴次郎会長）と本協定を結ぶ。

日本俳優連合などは四十八年、外国映画日本語版製作各社（五十三年に日本音声製作者連盟を設立）に対し①出演料のアップ②日本語版音声テープ利用の範囲と期限の制限③日本語版音声テープの再放送料の三点を要求、①と②については合意に達したが、再放送料については未解決だった。

↑6月13日

「おとぼけ探偵団の大冒険」

（原題・クルークラフ）東京12ch

ラリー	田中秀幸
ヤパー	岡本茉莉
ダディ	ハ代駿
ドティー	小山まみ
ウーハー	雨森雅司
ウィンパー	青野武
保安官	宮村義人

残念ながら東京での放映はもう、終わってしまったけど……。

僕ちゃん 見る 見る〜

「宇宙魔人ダイケンゴ」テレビ朝日

ライザー王子	石丸博也
クレオ	堀江美都子
ブライマン	納谷悟朗
ナレーター	

アニメ	西尾徳
オトケ	井上瑤
ロボレオン	青野武
バラクロス	友近恵子
ユーザー王子	島田敏
エリザ姫	梅井京子
ザムン王子	山田俊司
タルス	宮見純
ゴーストキ	笹岡繁蔵
エンペル王	藤本謙
セシル	三橋洋一
ハイド将軍	沖 梅一郎

ニュアンス生かして



額田 やえ子さん

翻訳専門の  
放送作家

来日した外人がテレビの外国映画を見て「彼らは日本語もしゃべれるのか」と感心したという話がある。「声優さんたちも上手になりましたものね。もちろん、セリフも原画の録音テープを聞きながら翻訳して、自分で一度しゃべってみていますけど……」。だいたい、そろそろもうですか？

「いいえ。忠実に翻訳したら二倍くらいの長さになってしまふんじゃないかしら。すじを損なわないように、ニュアンスを生かして、同じくらい

長さまでするのが大変。だから、一部分を取り出して英和が対訳になっているというふうなものじゃありません」。二十年余り、テレビ用の映画の翻訳とすじ。「初期のころは翻訳台本を片手にぶっつけ本番の放送で、とちうてもそれっきりというところもあったそうだが、最近はそのほか、目下かかっているのは「刑事コロンボ」（NHK）と「刑事ジャック」（TBS）で六

月から放送、この秋に予定されている「真実の脅威」もこの「（NHK）」などが、「こんな大作になる」と意味が通じ

たとえ、聞かされた録音が一発だったか、二、三発だったか、英語では「録音」という言葉の表現を要するだけでいいが、日本語になると説明がいる。人物でも「あれはアイルランド系」とか「ユダヤ系」とかというイメージはわが国では通用しない。

「プロジェクト・UFO」 ???

ジューク	青野武
ハリー	田中秀幸
ナレーター	古川登志夫

その他	柴田清子	若本紀明	石田太郎
	市川治	国坂伸	北沢晴子
	野本礼三	清水マリ	平林尚三

CM モービル1をつかってないの？



外国スターの持ち役は、プリジッド・バルドーで、ほかにジョー・フィンタ、シャーリー・マクレインなどを使い分ける。趣味は、ゴルフ、乗馬、バラ栽培など。一児の母、今住居は、昭和三十一年十月二日現在、（NHK）東京、二ナニ火曜夜7・

小原 乃梨子  
「未来少年コナン」で、主人公コナン少年の声を担当しているベテラン声優である。テレビには「キンピラ先生奮闘記」の女学生役でデビューし、司会の経験も。アテレコをするようになったのは三十七年ごろからで「アルプスの少女ハイジ」のペーター少年などで声の人氣者。また



「大草原の小さな家」 (NHK)

Little House on the Prairie

チャールズ・インカルス (マイケル・ランボン) 柴田 俊彦  
 キャロライン・ " (カレン・グッラッスル) 日色 ともえ  
 ローラ " (メリッサ・ギルバート) 佐藤 久里子  
 メアリー " (メリッサ・アダーソン) 石川 弘美  
 キャリー " (双生児リンゼーとジニーの  
 グリーンブッシュ姉妹が交互に演じる)  
 富永 美一



Switch

「ゆかいな探偵 ピート＆マック」 (TV朝日)

ピート・ライオン (ロバート・ログナー) 城 達也  
 マック・マック・ブライド (エディー・アルバート)  
 佐野 浅夫  
 マギー (シャーロン・グレス) 野沢 雅子  
 マルコム (チャリー・カラス) 城山 知肇夫

「女刑事 クリスティー」 日本TV

クリスティー・ラブ (テレサ・グレイヴス) 天地 総子  
 アーサー・ライオン 刑事部 (ジャック・ケリー) 家弓 家正  
 スティーブ 森 功至  
 ピート 野本 礼三

「私 おまわりさんは逮捕しちゃうから!」  
 ピストル おまわりも 真青!!!

「青春 ロック・ハッピーデイズ」 (東京12ch)

ロン・ハワード 安原 義人?  
 ハンリー・ウィングラー 中尾 隆聖? ← 資料がない  
 A. ウィリアムズ 森 功至? ← かなです  
 ハロ 村越 伊智郎 ← もししたら  
 かなでいい!

「新・女刑事 ハーパー」 (東京12ch)

ハーパー・アンダーソン (アンジー・テイキンス)  
 二階堂 有希子

ビル・グローリー (アール・ホルマン)  
 納谷 悟朗

ジョー・スタイルズ (エド・バーナード)  
 藤本 謙

ピート・ロイスター (チャリー・デグロフ)  
 笠 見 仁

「刑事 バレッタ」 (テレビ朝日)

バレッタ (ロバート・フレイク) 中尾 彬  
 おうあ 富山 敬

「刑事 コジャック」 (TBS)

コジャック (テリー・サバラス) 森山 周一郎  
 マックニール (ダシ・フレーザー) 柳生 博  
 クロッカー (ケビン・ドブソン) 津嘉山 正種  
 スタブロス (デモステネス) 神山 卓三

CM

・ブランデー 水で割ったらアメリカン

・III コーヒーを飲んでるのは誰だ!



# お芝居の感想文です。

劇団 権公演 「あなた自身のためのレッスン」

7月2日 権の公演に行ってきました。

内容は、よくわからず非常にメゲましたが、とても迫力のある舞台だったと思います。ショービジネス(というのでしょうか)を見るのは、はじめてだったのですが、ラストは圧感でした。なんか、ヒザがふるえちゃって、拍手する手も、ゆなゆな...という感じで、ろくに拍手もせず——!

あの中で、市田章子さんのセリフ(よくおぼえていないのですが)「自分の自由を主張する前に、自分が、家庭の中で、やるべきことをやれ!!」それもせずに、自分の意見だけを主張することはできない...という風な意味がありましたでしょう。あの劇の主張とはちがうかも知れませんが、私、このセリフ、ドキン!としたのです。私もよく親に言われたこと、あります。

「あなた自身のためのレッスン」あなたという言葉がさしているのが、私たち個人とすれば、この中から何かを得ただけでも——たとえ舞台の核心がつかめずとも(権の示すには非常に悪いのですが)——価値があったかと思います。

俳優さん個人々々の話をしますと、市田章子さん、すごく迫力のある演技をなさるんですね! 感激しました。彼がらってこともあると思います。すばらしかった。名和慶子さん、う、美しい! あのせり身のおざやかさ! びっくりしました。あと、あの3人組(兼本新吾さん、井成人さん、塚越はるみさん)、最初のさいぎに満ちた目、め...さすがプロという感じでした。

古川さん...初めて舞台拝見したわけですが、アフレコなんかと全くちがうんですね。すごい迫力と三枚目なところ、バカみあっていて、...二幕目(というかしら...)はすごくキマっていた。(何かミラー的な言い方ですけど...) 声も全くちがうので、少しアセリました。しかし古川さんが登場した時の、ちょっとしたじよめき、古川さん、さすが、人気がありますね。私にはアニメでは、ハンスとヒトくんしか知らないのですが、...  
(他のは不運にも全くみていません)  
声も全くちがうし、舞台の方が楽しくて、しかたないという感じも受けました。

五日ほど、いろいろ考えていたんだけど、  
(40分 権公演のこと!) うーっ! やっぱ、  
はい、主題がつかめません! アホの子で、  
でも前に、かいたとわり、一つでも得たものが、  
あっただけよかったと思います。ま

No. 156 久保川 由美子



又の名を  
言え



劇団 権  
オ3回公演  
「日本三文オペラ」  
紀国屋ホール  
9月2日~9日

## 春秋団 スタジオ公演 「内職」

だいぶ前になるんですけど、5月の下旬に開かれた春秋団のスタジオ公演を観てきました。初行った日は5月20日だったと思います。「内職」というある夫婦と子供達のちょっと不気味な生活と  
 いか 考え方のいいものも描いたものでした。主な配役は、(…といっても4人しか出演しないので  
 すけれど) 私とは ウリー…伊武雅也 マルタ…永井愛 モニカ…大石静 カウゼ…大場健二  
 でした。その他にも ウリー…小西俊夫 マルタ…山本玲子 モニカ…石垣葉子 カウゼ…俵一  
 という人もちが やっております。

なんだか表面上はふつうに見えるけど、内面に狂気と不気味さを兼ねてきたように感じました。  
 心の底からじわじわとせめてくるような不気味さというのでしょうか。

交通事故で足がビッコになってしまった男(ウリー)と、その妻で、家にお風呂場がないことを  
 悩まつつ身体障害で内職している夫に代わって、外で働いている女(マルタ)。そして、その子供  
 たち(モニカとカウゼ)。何のつてつもない生活の中にいつぞ生まれのゴアのある子。それはウ  
 リーの子ではなく、マルタがウリーが交通事故で入院中につくってしまった子だったのでした。この  
 事件によって表面上は平和そうにみえていたウリー家族も、名義だけの「平和」という、うす皮  
 がめくれあがって中にひそんでいるとす黒い怪物が姿をみせはじめます。

ウリーは何かと子供をいやがり、マルタはそれでもその「赤んぼ」を守ってきたかのようにみえました。  
 しかし、なんだかんだいっていても結局、ウリーもマルタも自分さえよければいいという自分勝手  
 で無責任な人達だったのでした。そんな2人に「ゴアのある子供」などというとてつもない責  
 任のしかかってきたとしたら……!?。2人はお互いに責任のなすりつけあいをし、そ  
 してついには「責任を負う」よりも「その責任の原因である物を消滅させる方」をえらぶので  
 す。そして、ゴアのある子供は、あつれにも自らの父の手によって、でき死させられてしまうのです。  
 そして、その上の子も……。2人の弟の死はモニカにはショックが大きすぎたのです。彼女は両親  
 達をののり、そしていつのまにか若えていってしまう(弟が弟達2人と同じ運命になったものと思われ  
 ます)のです。責任の原因が完全に消滅し、責任を負う必要がなくなった夫婦は、またもとの  
 生活をはじめます。一見、平和そうにみえるが、ひと皮むくと、どんな狂気がせめてくるかわからな  
 い。いなくなった子供たちの分まで、演じなければならなくなります。やがて、彼も両親の考え  
 に染まってゆくか、あるいは疑問を感じて、この世から消滅するか、どちらかなかで、おしましょ。

ウリーとマルタの夫婦間には、口にはだせない、共通した不気味さみたいなものがあって思  
 わず、ゾッとさせられました。心がひめくれあがった変質者のようでした。

私は伊武雅也さんの舞台をみるのが初めてでしたが、もう、すっかり感心してしまいま  
 した。S.W.A.T.のストリートからは考えもつかないような気迫と不気味さです。それに  
 ひとつひとつの演技がきめ細やかだったのにもビックリです。

(ちょっとエロティックな場面もあって、どきまぎしましたけど)

最後のほうは個人的感懐が、多分にまじってしまったのです。これが私のお芝居  
 をみた感想です。

No. 114 紫藤 えり

「足なびおじさん」

7月23日～8月3日

熱海後楽園シアター

主役：清嶋 智子

劇団 芸協

「2人の浮かれる男」 作・筒井康隆

9月8日(金)～13日(水) 毎日6:30 土・日・2時

(都営地下鉄=千石駅 下車1分)(日曜・2時のみ)

三百人劇場 入場料2000円

出演：安西正弘、細谷六朗、笠見紘

村山明、中野川貞二、ス川保則

あきター

ツルター

## Letters \* Letters

“TVの洋画は、その俳優の個性を失うのでナマの声がいい”と多くの洋画ファンの方々は言いますが、(ARFのみなさまは違ひなうか) 私は、それはいちがいに言えないと思うのです。

私の好きなクリント・イーストウッド。半年ほど前にも“ガントレット”を見ましたが確かに彼の声は荒々しく、たくましい、男の体臭のにおうような骨っぽい男のイメージを思わせます。(事実そうなのですけど)。

けれども山田康雄さんの声は一見ちょっとたよりなく、ずこけたイメージです。

しかし山田さんがイーストウッドを演ると不思議にイーストウッドの魅力がでてくるのです。本来のクリントのイメージではないにしても、それは確かにC.イーストウッドなのです。

Vol.2に三枚目ができる人が演じる二枚目と、二枚目しかできない人がアテる二枚目では味がちがうとありましたね。まさにその通りです。

納谷悟朗さんをごらん下さい！銭形警部と井田鑑長のちがうこと。山田康雄さんもそうなのです。だから「ダンディーハリー」にはルパンのイメージのひとかけらもないではありませんか。

TVの吹替をしたものは映画館で見るのとは一風ちがっていると思います。それはそれでいいのです。声優のおかげで別の面での俳優を知るのもいい事ではないでしょうか。

納谷さんのことを出したので、例えばターク・ゲズルは本来あの顔からは想像もつかないほど高い声だそうです。しかしTVで高い声の人を起用したらどうなるでしょう？ いっぺんでゲズルの魅力がそこなわれてしまう事は、いうまでもありません。やはり、あのピカには納谷さんの重く、ずしりした声がいいにちがひありません。

ある雑誌に、大塚周夫さんがこう言っていました。「チャールズ・ブロンソンの声、ハスキーでしょ。明日はブロンソンの声をやるという時はね、前日にタバコを最底2箱吸うんですよ。それにジnst(ジンのストリート)を飲む。そうすると声が出れるんですよ。仲間には“やりすぎだよ”っていわれるけど、アロでやるからにはこれくらいは当然だと思ってますね。だけどふだんは人一倍のどに気をつけてますよ。」——と。

これは大塚さんに限ったことではないでしょう。ほとんどの声優さんがのどには気をつけていることでしょう。それなのに出演料があんなに安いなんておどろきましたヨ。昔は影の存在だった“声優”も現在では、陽に出つつあります。

こんな声優さんたち、アロ根性に徹している彼らをみまもり応援していかれたらなァ、と思っています。

No.246 すずきさなえ

はじめにおたよりします。最近感じたことがあったのでかいてみます。

今の声優ブーム、決して悪いことではないと思うのです。ただファンになると、やたらめったらさめぐ人が多くて……。そりゃあ好きな人をみられれば、さめぎたくなる心理はわかるけど、But、絶対いすぎはいけないと思うのです。

たとえば私の知っている子で、すごいミーハーがいるわけ。その子たちは、ある声優さんのところに、毎日のように電話してるんだって。ジマングに私にはなしてくれました。

私が思うに、そんな毎日電話していいものかと思うのです。相手の声優さんだって、いろいろ忙しいんだし、場合によっては迷惑なんじゃないのかなァ……。

その点、手紙だったらわりとほげましてもなるだろうし、ヒマなときをえらんで、よむこともできるんですよ。電話だと相手の都合はムシでしょ？

結局、ファンっていうのは、その人を見て、キャチャーさめぐんじゃなくて、その人のやっていることを、しっかりみて、時には手まびくヒヒョーするものだと思うのです。



はげますこととさめぐことはちがうのです。

これは、あくまでも私の意見であって、

反論のある人も多いと思うけど……

私が声優ファンになったのは11月からかなーって考えてみるとオ、その昔、巨人の星の花形さんからじゃないかって思うのです。まだ幼いくせに美形でキザがすきだった私は、主人公よりもライバルの花形さんにホレてしまって……。ある日巨人の星をみていたら、ふと母が『英雄馬の声の人ってまだ子供なんですよわね』といったのです。はっとしましたヨ。

なにしろ、それまで声の出方なんて考えてもみなかったんですから……。そのとき始めて、花形さんの声っていいなーだねだろーと考えたのです。それが私と井上真樹夫さんとののであいでした。それからずっと大好きで、だれの声がわからなくても井上さんの声だけは、わかるようになりました。もちろん今でも井上さんは大好きです。

今、私がいちばん井上さんにのぞんでいるのは、もっと三枚目をやってほしいっていうことなんです。もっともいったんキザ役者っていうレインテルははられてしまうと、あとのキャストなんか、キザばかりきちゃんだと思うのです。(ホレた役目から?) もともと芸歴も長いし、演技力も充分だから、決して三枚目はできないわけないと思うのです。井上さん、これからぞろぞろ

No. 177 沼 夕真美

Vol.2の31ページの記事を読んで。

(初めて おたよりします、よろしく。)

あの記事の中で、番組主人公の重複ということが書かれていました。あれでは全くファンが夢うつたほけている、とでも思っているようなそんな感じに受けとられます。私達ファンはもちろん、ドラマ、アニメの架空人物を好きになったきっかけで、その声優さんも好きになったというケースがもっとも多いのかもしれませんが、だからといって別に録音現場にいけば、主人公の(たとえば富山さんの場合)古代進、又は轟鷹也などが出てくると思っているはずがありません。そう、富山さん自身がどんな方だろうとスタジオ見学へ出かけるのだろうと思います。洋画やアニメの架空人物を好きになれば、どんな人が吹き替えをしているのだろうと気になるのは当然のこと。それが、テレビ、映画、洋画となると、演じている、俳優さんまで気になってくるものです。それと、オジさん声優の顔をみて、幻滅を味わうことはない……などとし、疑問を抱くような文章も。会ってみて、それが、たとえばドラマ、アニメだけで思っていたような顔や雰囲気ではなかったとしても、その声優さん自体、感じのいい、すてきな人なら又、それ以上に好きになるものですよね。

「番組主人公と重複」という題は、ちょっとピントがずれているのでは? と思います。みなさんはいかがですか。

No. 250 村井由美子

アニメのハーロックは原作よりソフトモード。やはり井上さんの方がいいんじゃないでしょうか。それとも毎回、いろんな声優さんにハーロックをしてみたらいい?

例えば、伊武雅之さん、瑛川哲朗さん、小林清志さん、小林修さん、納谷悟朗さん、仲村秀生さん、木村慢さん、矢島正明さん、黒沢良さん、井上孝雄さん、山田宗徳さん、羽佐間道夫さん、野沢那智さん、西田昭市さん、岩崎信禎さん、北村総一郎さん、石田太郎さん、大塚周夫さん、城達也さん、青野武さん、若山弦蔵さん、家弓家正さん、森山周一郎さん、中江真司さん、佐々木功さん、大平透さん、村瀬正彦さん、近藤洋介さん……東映が破産した……

No. 162 小川安津子

## Vd.2の特集ハーロックについて

オミノさんの言うとうり“けなす”ことと  
“きびしく批評する”こととは違うと思

います。だからオミノさんのきつ〜い

批評の

お言葉も、なるほどと素直に読ませ

て頂きました。しかし、井上真樹夫さん

の大ファンでありながら、前号のハー

ロック特集に原稿を出しそびれた愚

かな私メの言い分も聞いてやって下さい。



残念ながらハーロックの第1話を見た時は、とにかく圧倒されてし

まって声の演技がどーのこーのなんてよく覚えていないのです。(さすが東

映動画!) 2話、3話と回を重ねるにつれ、声の質にも注意するようにな

りました。大好きな真樹夫さんですが、最初のうちはあら(?)と思わ

れるようなところも発見しました。セリフとセリフの間が空き過ぎたり

…(いや、あはきと肉をとっているんです)。「両舷全速!」とか「大気圏

離脱!」とか号令する時、五右エ門さんみたいな言い方をしたり…(いや、

あーゆー言い方のほうが迫力がつく!)。——カッコの中は、いずれは私情

がつよく入りこんで、真樹夫さんをかばいたい一心でつけときました。(イマカ)

でも5話あたりから真樹夫さんもハーロックにすっかり慣れたのか、そ

んなところもよくなっていったと思います。——これは客観性も充分交え

ての話です。——

さて、私がすごく感心したのは、台羽君に話して聞かせる時の、厳し

い張りのある声と、まゆに話しかける時のきびしさを押し殺したやさ

い声を実にうまく使い分けているという点です。とくに、まゆに話し

かける時など、あの、少しトーンの高い甘い声がいっそう甘くせつなく

響くのですから、もうまいてしまふ。そして、ハーロックは真樹夫さんで「  
 なきゃできない!!」と思ったきゆめつけは、何話だったか忘れたけど、  
 ハーロックが捕虜にしたマリーンを逃がしてやった時、台羽君が「何  
 故逃がしたんです?! キャプテンのすることはわがらない?」と言ってその  
 マリーンを追っかけていって殺そうとする場面でのこと。ハーロックがひ  
 とり艦橋でぼつんともらしたセリフ。「台羽……死に場所を求めてさま  
 よう命をとらして許してやれない……………」このセリフ自体すばらしい  
 文句だとは思いますが、それ以上に真樹夫さん  
 の声が(口調が?)私の心を直撃したのです!(同じ  
 ように感じた人きっといると思います。)これも真樹夫  
 さんの演技力の為せる業でしょう。

それ以来ずっと安心してハーロックが見られる  
 ようになりました。真樹夫さんでなきゃ! そう思  
 い続けて見ていただけに、9話と10話で  
 徳丸さんに替わった時は本当に悲し

徳丸さん  
のみんな  
ゴメンネ!

たのです。でも“のと”の手術も終わって  
 またハーロックの口から真樹夫さんの  
 声が流れてくるようになって  
 毎週、毎週とってもハーロック  
 が楽しみです!

☆がんばれ!!  
 我らの真樹夫!

No.170 永井恵子



# 伝言板

らくがきするな!



8月4日、ゴールデン洋画劇場で  
放映される予定の「宇宙戦艦ヤマト」を  
誰か僕のかめりに録音して下さい。  
(もしくは録音したものをダビングさ  
せて下さい)もちろんお礼はいたし  
ます。まずは御連絡を。

静岡県掛川市小鷹町150(〒436)  
伊藤佳代子 (No.185)

7月16日テレビ朝日で放映した「悪女の  
ためむし」でライマン・フォールを佐々木  
功さんがアテたけど、あは、ちと  
ばかしまずかったよ。

(佐々木さん がんばって下さいよ。)

水島裕さんか富山敬さんの写真を  
持っている方(お、ネカを持っている方)  
焼き増しして下さい  
焼き増し料は もちろん ネカが  
はらいます。

群馬県高崎市乗附町1854-12(〒130)  
岡部 美由紀 (No.111)

おれか バビロ2世の12話「電送マシンX」  
28話「死をよびぎター」「深遠のカロザット」  
26話(北海道にフランクした時の話)を  
録音した人、かして〜。

取りそこなったよ〜。おねがい〜。  
福岡県田川郡香春町117(〒822-14)  
山本小百合 (No.119)

## 会員募集中

Aニメサークル「TOTAL ANIMATION DREAMS」  
〒070 北海道旭川市忠和8条6丁目33-10  
小林 伸一

ウェイン・マダーの写真もっている人。(スタッフより)  
よかったら、めぐんで下さい。会費に使用ね。

い。い。でもお知らせしたんだけど...  
小がワセを送ってきたのにふうとうにも  
中のびんせにも 会員番号も名前も書いて  
ない人がいました。和歌山県の人です。  
早く連絡して下さい。

今回もつづきまして また、1人います。  
500円の小がワセ。BA-943618。

東住吉北田辺  
53.6.27  
4/110

ふうとうの消印は。

平野  
27.6.78.18-24

大阪の人です。

誰だ 誰だ 誰だ

特ダイヤーンのFCも教えて... という  
お手紙が9月10日、連絡先をお知  
らせいたします。

〒184 小金井市貫井南町4-22-1  
樋口 美千代

なお、ARFCはまだ交流はして  
おりませんので あいからず!

注意 ARFCはAニメのFCでは  
ありません。

ゆえに、11くらAニメに関する御立派  
な原稿を送られてきても、  
会費にはのせることはできません。  
どうか、そういうのは他のAニメの  
サークルにでも送って下さい。  
(原稿がもったいないヨ)

ARFCの会員番号は

No.1~9 特別会員  
(交流FCの会長さん etc)

No.10~ 東京都内の会員。

No.100~ 地方の会員。

てなくあいに分けられていますので注意

No.50の人より No.200の人のほうが  
先に入会してるとか...

番号がはやけりや いっててもでも  
ないのです。



# お知らせ「ARFC スタッフ募集」 2名.

スタッフが あいつぐケかのため。(たたりじゃ〜) 活動中止になっては大変。 ARFCの女中になってもいいと思うネ。 どうぞ おねがいします。

〔条件〕 毎週 火曜日 1:00~6:00 新宿にある GMB オフィスに 来て。 その他に 土曜日 の 木曜日の午後 が ヒマな人。  
高校生は ちゃんと無理かなア。

テーマ。好きな声優さんについて。(800字以内にまとめる)

。最近見たお芝居についての感想(800字以内)

この2つの原稿を書いて。 GMB オフィス内 ARFC まで 至急!

スタッフというのは 毎号 必ず テーマ1つ 1ページ(1200字)以上の原稿を書かせるものです。 かくご! おまけに オニは人使いが あらくて。 オニ ヒロコと言われている。 代わられても 代わられても 雑草のように 強く生きるぞ……

これですよ これ!  
最近の若いもんは……

お立て! レオ!  
パンジャの子

サヨー サヨー



ジャングル大帝レオ  
パンジャ: 名古屋章さん  
レオ: 外山高士さん

会員のみなさまへ  
原稿を自分でレイアウトする場合、  
必ず1ページ以内にまとめて下さい。  
又、黒インクやサインペンを書いてきてくれるのは  
とても、うれしいんだけど、レポート用紙は  
やめてくれ。 汚いのだから〜

by Omino

バックナンバー希望の方  
1号、2号共 1冊 400円

無記名の定額引為替で  
送って下さい。

ただし在庫は約20部  
お早めに——。

# 次号予告!

10月14日発行予定

## ★原稿募集

(みなさんの意見・感想を書いて下さい)

- 1) 中田 浩二さん  
古川 登志夫さん について
- 2) 「忍風 カマイタ伝」  
ひ～とり～ ひ～とり～ カマイ～
- 3) 「特攻・ギャリソン・ゴリラ」(白黒作品)  
ギャリソン中尉・アパッチ・19才・アクター  
カジノ... についてこのゴリラ 野郎  
しかし、アパッチの人は すごいんだね。
- 4) 舞台の感想  
今日は なんでもけっこうです。

特集以外の意見・記事・感想・カット など  
どうぞ、お手紙が少ないのよね。どうしたの?

〒160 東京都新宿区新宿2-7-2  
ヴェラハイヴ 新宿御苑 1006号  
GMB オフィス内  
ARFC まで..... ☺

原稿×切 10月1日 必着

## 会費の納入方法

★無記名の定額小為替で  
郵便局へ払い込んで下さい。

会費 2ヶ月 500円

無記名とは.... 小為替の用紙に何れ  
書かないこと。わかりますか...?

会費は、7・8月・9・10月 11・12月の  
2ヶ月単位になってますので、注意!

2ヶ月以上 未納の場合は  
脱会とみなします。



Marco.  
似とるなあー

## 領 収 証

No. 35 五野井 様

あなたの 会費は、7・8 月分まで、

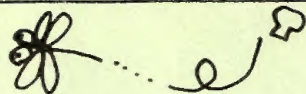
納められています。

After Recording Fan Club





## 編集後記



がんばれ がんばれ 赤とんぼ

会員の意見ののせすぎなんて言われたけど、「安不礼古」は Fan Club の会誌だから、会員の意見がのってあたりまえ。町の本屋さんで売っている商業雑誌と同じように見ないで下さい。特集だって、写真や資料ばかりのせて表面をなでただけで終わるなんてことは、したくない。ファンとして、マニアとして、ただのゲームでおめらせることなく、しっかりと地道にみつめていきたいのです。

※すっかり遅くなってしまってごめんなさい。

あまり似てないし、ちょっと大きく画きすぎてしまいました。70口ではないので、どうもバランスよくとれないの。御許し下さいませ!

え、表紙のことです

福元由美子

※足をけがして 家を出られず ミジメ ミジメ! くやしいので 10月になったら、海へ行こうと、友達をさそってします。学校のコンクールのスタイル画が入選して、着物を1枚ぬうはめに なりました。9月・10月は大急がし!

オマケに 男にもてて、もてて... 夏バテならぬ 恋バテをしました。

※オミノさんと同様、全く同じ所をネタして 短期間ではありましたが、行動に支障をきたしてしまい、ますます発行が... (ごめんなさい) 今回は、CFO はりきって、やたゆりには、良くゆからなくて、大したことも書けませんでした。今度 マンガ&アニメーションクラブ MAC で、会誌をつくりまして、はじめての上に、印刷所と意見が合わなくて、大失敗... それでも、愛の戦士隊のラスト、ミナリオほかも、載ってます。550円 物好きな人買って!

〒183 東京都府中市新井町3-39-11 狩野あきひろ...

(送料込み) 入会してー!!

(宣伝したおオミノさんごめんなさい)



あふれニ  
**安不礼古**

Vol. 3

<1978・8>

禁・無断転載

編集 小美農寛子 五十嵐貴子 福元由美子 浅井るみ

+める八んのおばさん

発行 After Recording Fan Club

〒160 東京都新宿区新宿2-7-2

ウエフハイフ新宿御苑1006号, GMB オフィス

協力 雨森雅司氏 島本綿子氏 中田浩二氏 古川登志夫氏  
青野武氏と御家族 GMBオフィスの 酒井みずきとインファンシー  
(まあちゃん)

印刷 はやし写真製版印刷 東京都千代田区鍛冶橋2-4-8





バカボンの

なのだ！